

BE NICE TO PEOPLE

FLOORPUL[®]
INTERNATIONAL NV

adiate[®]
Design and innovation

R-QUARTZ

01 2023

ES

Guía de uso y mantenimiento



¡Atención! Lea las instrucciones antes del uso.

PRÓLOGO

Gracias por elegir nuestra máquina. Esta fregadora de suelos está destinada a un **uso comercial**.

Se ha diseñado para la limpieza de superficies duras en interiores como: cemento, piedra o material sintético.

No utilizarla para limpiar alfombras o suelos de madera pulida.

Durante el movimiento de avance, la acción combinada del cepillo y la solución limpiadora elimina la suciedad, que es recogida por el grupo aspirador trasero, y deja una superficie perfectamente seca.

La máquina sólo debe utilizarse para este fin. Esta proporciona el mejor rendimiento cuando se usa correctamente y se mantiene en plena eficiencia. Lea atentamente este manual de uso y mantenimiento y téngalo siempre a mano.

En caso de necesidad, póngase en contacto con nuestro servicio de asistencia.

ATENCIÓN: Esta máquina es sólo para uso en interiores.

ATENCIÓN: Esta máquina debe guardarse únicamente en ambientes cerrados.

Índice

PRÓLOGO.....	2
NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD.....	4
Desplazamiento	4
Almacenamiento y eliminación	4
Uso correcto	4
Mantenimiento.....	4
Utilización de la máquina en modo autónomo.....	4
Transporte de la máquina	4
NORMAS GENERALES DE LAS BATERÍAS	4
DESCRIPCIÓN TÉCNICA	5
LEYENDA DEL PANEL DE LA PANTALLA Y	
CONTROLES	6
LEYENDA DE LA MÁQUINA	6
PANTALLA DE PUESTA EN MARCHA	7
Página Loading.....	7
Cuentahoras	7
PANTALLA INICIAL	8
Barra de título	8
SIMBOLOGÍA DEL MANUAL	9
EQUIPAMIENTOS OPCIONALES.....	9
ANTES DEL USO	10
Manipulación de la máquina embalada	10
Desembalaje y retirada de los soportes de seguridad.....	10
Acceso al compartimento de baterías.....	10
Conexión de las baterías.....	10
Cargador de baterías.....	10
Indicador del nivel de carga de las baterías.....	11
Recarga de las baterías	12
Montaje de la boquilla de secado	12
Ajuste de la boquilla de secado.....	12
Montaje y desmontaje de la protección contra salpicaduras...	12
Montaje de los cepillos.....	13
Comprobar y cambiar el estado del zumbador	13
Cambio de la fecha y hora.....	13
PREPARACIÓN DE LA MÁQUINA PARA EL TRABAJO..	14
Conexión del conector de baterías y encendido de la máquina...	14
Depósito de recuperación.....	14
Depósito de agua limpia.....	14
Depósito de detergente	14
TRABAJO EN MODO MANUAL	
(«MANUAL SETTING»).....	15
Ajuste de la velocidad.....	15
Botón de gestión de los cepillos	16
Bajar/subir la bancada de cepillos.....	16
Cambiar el nivel de presión de los cepillos	16
Desmontaje automático de los cepillos	16
Botón de gestión de la aspiración	17
Modificar el nivel de aspiración	17
Botón de gestión de la boquilla de secado	17
Selección del modo de trabajo Manual o Automático.....	18
Selección del modo Break Washing.....	18
Trabajo en modo Automático.....	18
Botón de gestión del agua y selección del circuito hidráulico	19
Selección del modo de trabajo estándar	19
Selección del modo de trabajo Solution Saving System (3S)	19
Selección del modo de trabajo Solution Saving System	
Dispenser (3SD).....	19
Botón de gestión del nivel de agua y detergente	20
Selección del modo de trabajo con Ozono (opcional)	20
Modo de trabajo tradicional con ozono	20
Modo de trabajo con sistema Solution Saving System (3S) y	
ozono.....	20

Trabajo con Ozono (opcional)	21
TRABAJO EN MODO AUTÓNOMO	
(«AUTO CLEANING»)	22
Modificar el nombre del recorrido o eliminarlo	23
Vista previa del recorrido	23
Tipo de recorrido (Perimeter y Playback)	24
Ajustes de cleaning	24
Teaching	25
Ejecución de un Auto Cleaning	27
Salida de la sección Auto Cleaning	28
Crear una secuencia de recorridos.....	28
Memorizar una secuencia de recorridos.....	29
Lista de secuencias memorizadas	30
Ejecutar una secuencia de recorridos memorizada.....	31
Modificar o copiar una secuencia.....	31
Añadir un recorrido a una secuencia	31
Sustitución de un recorrido por otro.....	32
Modificar los ajustes de cleaning de un recorrido presente en varias secuencias	32
Eliminar un recorrido de una secuencia memorizada	32
Reanudación de un recorrido interrumpido (modo RESUME)..	32
Stop voluntario por advertencia.....	34
Repetición de un recorrido ya seleccionado.....	35
Modificar los ajustes de cleaning de un recorrido incluido en una secuencia	35
DETENCIÓN DE LA MÁQUINA AL FINAL DE LA LIMPIEZA	36
Modo Break Washing.....	36
Limpieza de los sensores LiDAR.....	36
MANTENIMIENTO DIARIO	36
Vaciado y limpieza del depósito de recuperación.....	36
Vaciado y limpieza del depósito de detergente (3SD).....	36
Limpieza del filtro de aspiración	36
Desmontaje manual de los cepillos	37
Limpieza de los cepillos.....	37
Limpieza de la boquilla de secado	37
MANTENIMIENTO SEMANAL	38
Comprobación del labio de la boquilla de secado posterior....	38
Limpieza del tubo de la boquilla de secado	38
Limpieza del depósito de solución	38
Limpieza del filtro externo.....	38
MANTENIMIENTO BIMESTRAL	39
Comprobación del labio de la boquilla de secado delantera....	39
MANTENIMIENTO SEMESTRAL	39
Comprobación del labio de la boquilla de secado delantera....	39
CONTROL DEL FUNCIONAMIENTO	40
El motor de aspiración no funciona	40
El motor de cepillos no funciona	40
El motor de tracción no funciona	40
La solución no baja a los cepillos	41
La máquina no limpia bien.....	41
MANTENIMIENTO PROGRAMADO	41
Tabla de mantenimiento periódico ordinario	41
La boquilla de secado no seca perfectamente.....	41
Producción excesiva de espuma	41
MENSAJES DE AVISO O ERROR	42
Aviso de reserva de agua	42
Aviso de reserva de detergente	42
Aviso de batería baja	42
Errores de comunicación entre la placa de la pantalla y la BOX navigation.....	42
Errores críticos enviados por la BOX navigation	42
Errores de comunicación de las baterías.....	43
Alarma BMS	43

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

- Las normas aquí indicadas deben seguirse cuidadosamente para evitar daños al operador y a la máquina.
- Lea atentamente las etiquetas de la máquina, no las tape por ninguna razón y sustitúyalas de inmediato en caso de que se dañen.
- **ATENCIÓN:** La máquina sólo debe ser manejada por personal autorizado y formado en su uso.
- **ATENCIÓN:** No utilice el aparato sobre superficies con una inclinación superior a la indicada en la placa de características.
- Durante el funcionamiento de la máquina, tenga cuidado con otras personas y especialmente con los niños.
- Los niños no pueden realizar la limpieza y mantenimiento destinados a ser llevados a cabo por el usuario.
- Debe supervisarse a los niños para asegurarse de que no utilicen el equipo.

DESPLAZAMIENTO

- **ATENCIÓN:** No utilice la máquina en zonas en las que el operador pueda ser golpeado por la caída de objetos, ya que esta no está equipada con una estructura de protección contra caída de objetos (FOPS).
- Para impedir el uso no autorizado de la máquina cuando está aparcada, quite la llave. Las máquinas dejadas sin vigilancia deben asegurarse contra movimientos involuntarios.
- No utilice la máquina como medio de transporte.
- Adapte la velocidad de uso a las condiciones de adherencia: en particular, reduzca la velocidad antes de tomar curvas cerradas.

ALMACENAMIENTO Y ELIMINACIÓN

- Temperatura de almacenamiento: entre 0 °C y +55 °C (32 °F y 131 °F).
- Temperatura óptima de trabajo: entre 0 °C y +40 °C (32 °F y 104 °F).
- La humedad no debe superar el 95 %.
- Proceder a la eliminación de los materiales de consumo respetando escrupulosamente las normativas legales vigentes.
- Las baterías deben ser retiradas de la máquina antes de su eliminación.
- Cuando su máquina deba cesar la actividad, proceda a eliminar adecuadamente los materiales que contiene, especialmente los aceites, las baterías y los componentes electrónicos, teniendo en cuenta que, en la medida de lo posible, la propia máquina se ha fabricado con materiales reciclables.

USO CORRECTO

- No utilice la máquina sobre superficies cubiertas de líquidos o polvos inflamables (por ejemplo, hidrocarburos, cenizas u hollín).
- En caso de incendio, utilice extintores adecuados. No utilice agua.
- No utilice la máquina en una atmósfera explosiva.
- La máquina debe realizar las operaciones de lavado y secado simultáneamente. Las demás operaciones deberán realizarse en zonas en las que no se permita el paso de personas no autorizadas y el operador deberá llevar un calzado adecuado.
- Marque las zonas de suelos húmedos con señales adecuadas.
- No mezcle diferentes tipos de detergentes para evitar que se produzcan gases nocivos.
- Evite que el cepillo funcione con la máquina parada para no causar daños en el suelo.

MANTENIMIENTO

- Si se encontrase cualquier anomalía en el funcionamiento de la máquina, asegúrese de que no se deba a la falta de mantenimiento ordinario. De no ser así, póngase en contacto con el centro de asistencia autorizado.
- Para cualquier trabajo de limpieza o mantenimiento, desconecte la

alimentación de la máquina retirando el conector de baterías.

- En caso de sustitución de piezas, solicite los repuestos ORIGINALES a un concesionario o distribuidor autorizado.
- Utilice sólo cepillos ORIGINALES.
- No retire las protecciones que requieran el uso de herramientas para ser retiradas.
- No lave la máquina con chorros de agua directos o a presión ni con sustancias corrosivas.
- Cada 200 horas, haga que un centro de asistencia autorizado revise la máquina.
- Antes de utilizar la máquina, compruebe que todas las puertas y cubiertas estén colocadas como se indica en este manual de uso y mantenimiento.
- Tras cualquier trabajo de mantenimiento, restablezca todas las conexiones eléctricas.

UTILIZACIÓN DE LA MÁQUINA EN MODO AUTÓNOMO

- Compruebe la limpieza de los sensores.
- Compruebe que el entorno no haya sufrido ningún cambio importante.
- Compruebe que a lo largo del recorrido teórico de trabajo no haya objetos que sobresalgan o resulten potencialmente peligrosos.
- En las inmediaciones de desniveles o escaleras, coloque barreras físicas que la máquina pueda reconocer.
- Compruebe las estructuras temporales presentes en el recorrido de trabajo de la máquina y, en caso necesario, retírelas.
- En caso de que haya estructuras temporales en el área de funcionamiento de la máquina, considere la posibilidad de repetir la operación de Teaching para esa área.
- Coloque una señalización adecuada para la limpieza del suelo en las zonas en las que esté funcionando la máquina.
- Cuando deba entrar en ascensores o atravesar puertas automáticas, accione la máquina siempre en modo manual.
- No deje en el recorrido objetos de menos de 190 mm de altura.

TRANSPORTE DE LA MÁQUINA

ATENCIÓN: antes de transportar la máquina en un camión o remolque abierto, asegúrese de que:

- Todos los depósitos estén vacíos.
- La tapa del depósito de recuperación esté firmemente bloqueada.
- La máquina esté bien sujeta.
- El freno electromagnético de la máquina esté activado (no desbloqueado manualmente).

NORMAS GENERALES DE LAS BATERÍAS



- En caso de cualquier intervención en las baterías, utilice gafas y guantes resistentes a los ácidos.
- No fume ni utilice llamas abiertas en las proximidades de las baterías.
- Compruebe que haya un extintor adecuado en las inmediaciones.
- Tenga mucho cuidado en caso de fugas o derrames de líquido, ya que es corrosivo.
- No apoye herramientas metálicas sobre las baterías, puesto que se podría provocar un cortocircuito.
- Es obligatorio entregar las baterías usadas, que están clasificadas como residuos peligrosos, a un organismo autorizado por la ley para su eliminación.

DESCRIPCIÓN TÉCNICA

	A-QUARTZ 66	A-QUARTZ 80
Anchura de trabajo.....mm	685.....	810.....
Anchura de la boquilla de secado.....mm	900.....	965.....
Capacidad de trabajo hasta a.....m ² /h	3425.....	3645.....
Diámetro de los cepillos.....mm	2 x 355.....	2 x 406.....
Velocidad de los cepillos.....giros/min	160.....	160.....
Presión en los cepillos (máx.).....kg	52.....	52.....
Motor de cepillos.....W	2 x 350.....	2 x 350.....
Motor de aspiración.....W	570.....	570.....
Depresión del motor de aspiración.....mbar	160.....	160.....
Motor de tracción.....W	500.....	500.....
Tipo de avance.....	autónomo.....	autónomo.....
Velocidad de avance.....km/h	5.....	5.....
Pendiente superable (máx.).....%	10.....	10.....
Depósito de solución.....l	98.....	98.....
Depósito de detergente (3SD).....l	7.....	7.....
Depósito de recuperación.....l	106.....	106.....
Longitud de la máquina.....mm	1634.....	1597.....
Altura de la máquina.....mm	1350.....	1350.....
Anchura de la máquina (sin boquilla de secado).....mm	922.....	922.....
Peso de la máquina (en vacío).....kg	340.....	218.....
Peso bruto de la máquina (IEC/EN 60335-2-72 cláusula 3.114).....kg	445.....	450.....
Voltaje de las baterías.....V	24.....	24.....
Capacidad de las baterías.....Ah ₅	330.....	330.....
Tamaño del compartimento de baterías derecho.....mm	532 x 190 x 325.....	532 x 190 x 325.....
Tamaño del compartimento de baterías izquierdo.....mm	532 x 190 x 325.....	532 x 190 x 325.....
Nivel de presión acústica (según ISO 11201) Lpa.....dB	<70.....	<70.....
Clase.....	III.....	III.....
Nivel de vibración de la mano.....m/s ²	<2.5.....	<2.5.....
Nivel de vibración del cuerpo entero.....m/s ²	<0.5.....	<0.5.....
Grado de protección.....IP	X3.....	X3.....
Peso de la máquina embalada.....kg	424.....	429.....
Dimensiones del embalaje (LxPxAl).....cm	173 x 108 x 159,5.....	173 x 108 x 159,5.....

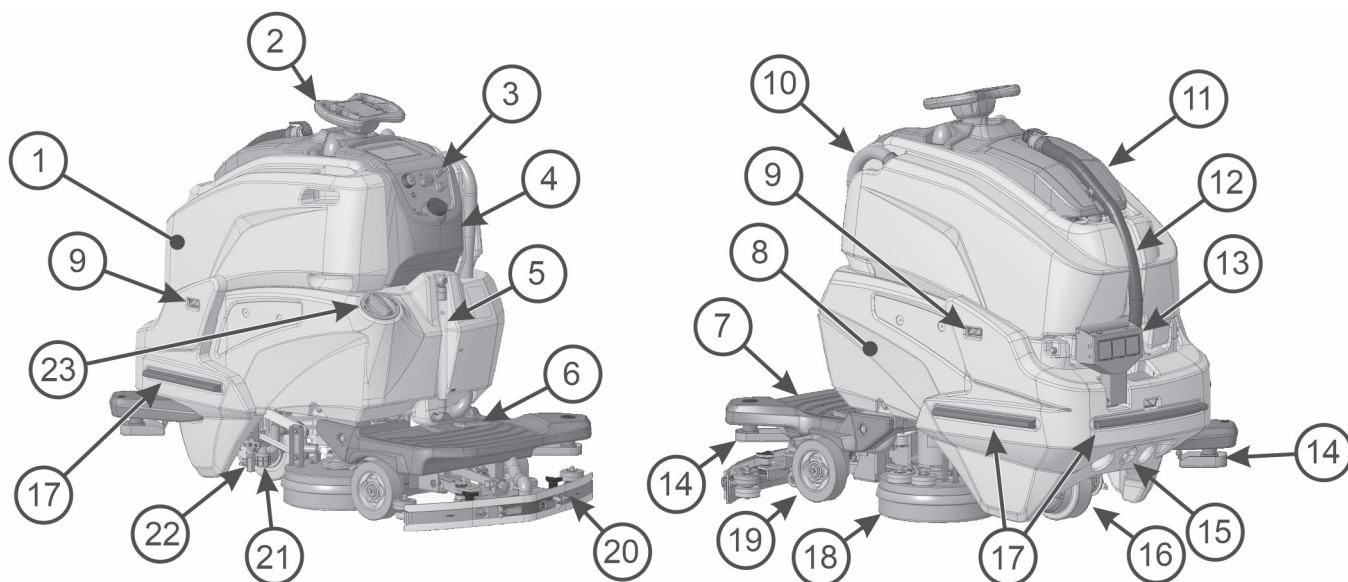
LEYENDA DEL PANEL DE LA PANTALLA Y CONTROLES

- | | |
|--|---------------------------------|
| 1. PANTALLA TÁCTIL | 5. INTERRUPTOR DE LLAVE |
| 2. POMO DE AJUSTE DE LA VELOCIDAD | 6. CLAXON |
| 3. BOTÓN DE EMERGENCIA | 7. TAPÓN DE CARGA DE DETERGENTE |
| 4. MANIPULADOR DE DIRECCIÓN (AVANCE/RETROCESO) | |



LEYENDA DE LA MÁQUINA

- | | |
|---------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. DEPÓSITO DE RECUPERACIÓN | 12. TUBO DE DESCARGA |
| 2. VOLANTE | 13. CÁMARA 3D |
| 3. SALPICADERO Y CONTROLES | 14. SENSOR LRF |
| 4. DEPÓSITO DE DETERGENTE | 15. LUZ DE POSICIÓN |
| 5. TUBO DE NIVEL DEL AGUA | 16. RUEDA MOTRIZ |
| 6. PEDAL DE CONTROL DE LA MARCHA | 17. BUMPER |
| 7. REPOSAPIÉS Y PRESENCIA DE HOMBRE | 18. GRUPO DE BANCADA DE CEPILLOS |
| 8. DEPÓSITO DE AGUA LIMPIA | 19. RUEDAS TRASERAS |
| 9. SENSORES DE ULTRASONIDOS | 20. GRUPO DE BOQUILLA DE SECADO |
| 10. TUBO DE LA BOQUILLA DE SECADO | 21. FILTRO DE SOLUCIÓN DETERGENTE |
| 11. TAPA DEL DEPÓSITO DE RECUPERACIÓN | 22. DESCARGA DE SOLUCIÓN |
| | 23. TAPÓN DE CARGA DE SOLUCIÓN |

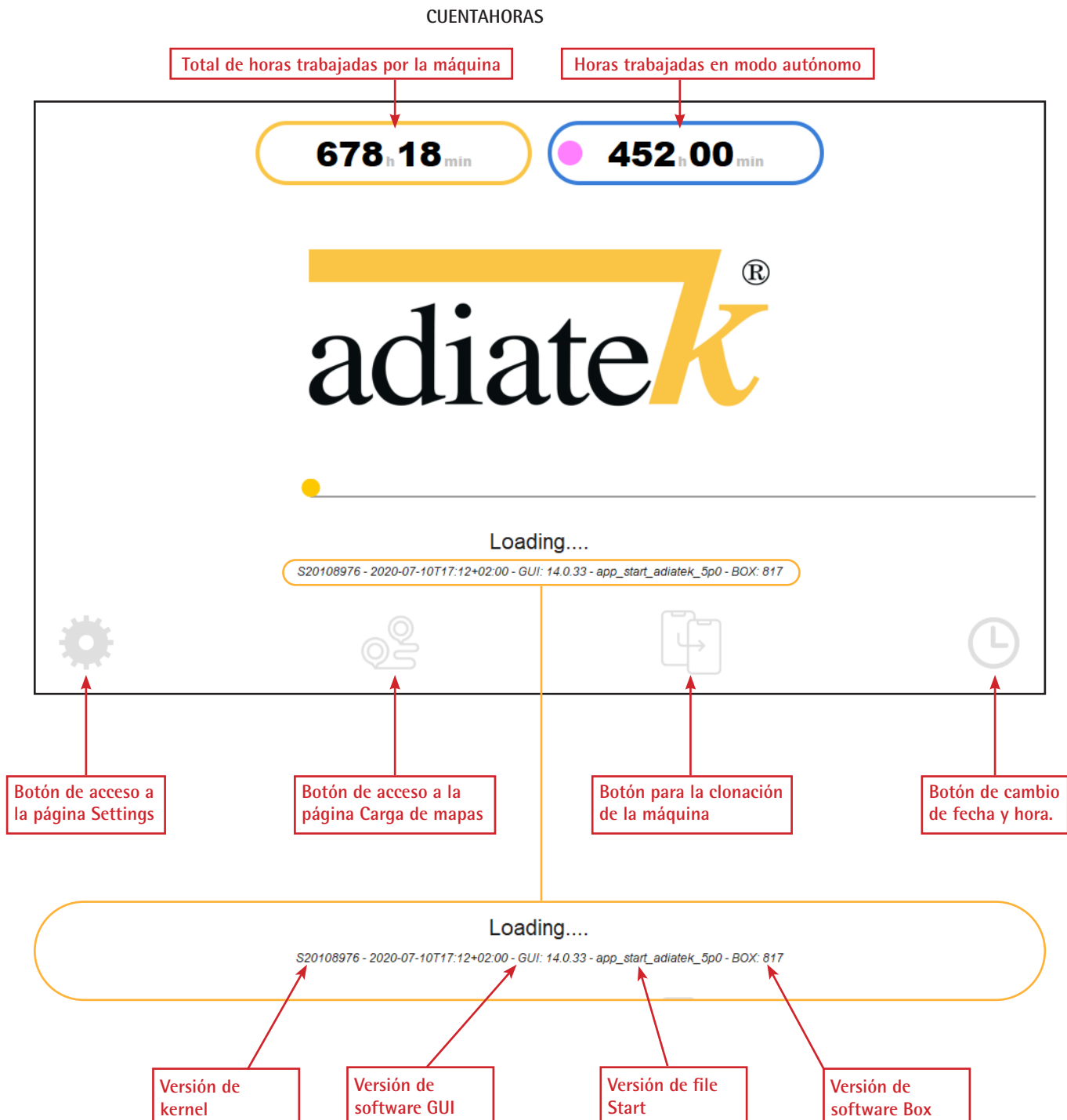


PANTALLA DE PUESTA EN MARCHA

PÁGINA LOADING

Al encender la máquina, después de haber girado la llave más allá de la posición ON, se enciende la pantalla y comienzan a instalarse los programas. Una vez activada la comunicación con los dispositivos periféricos, aparecerán las indicaciones de las versiones de los diversos softwares instalados, el cuentahoras y los cuatro botones que dan acceso respectivamente a la página Ajustes, la página Carga de mapas, la página Clonación de la máquina y la página Ajuste de la fecha/hora.

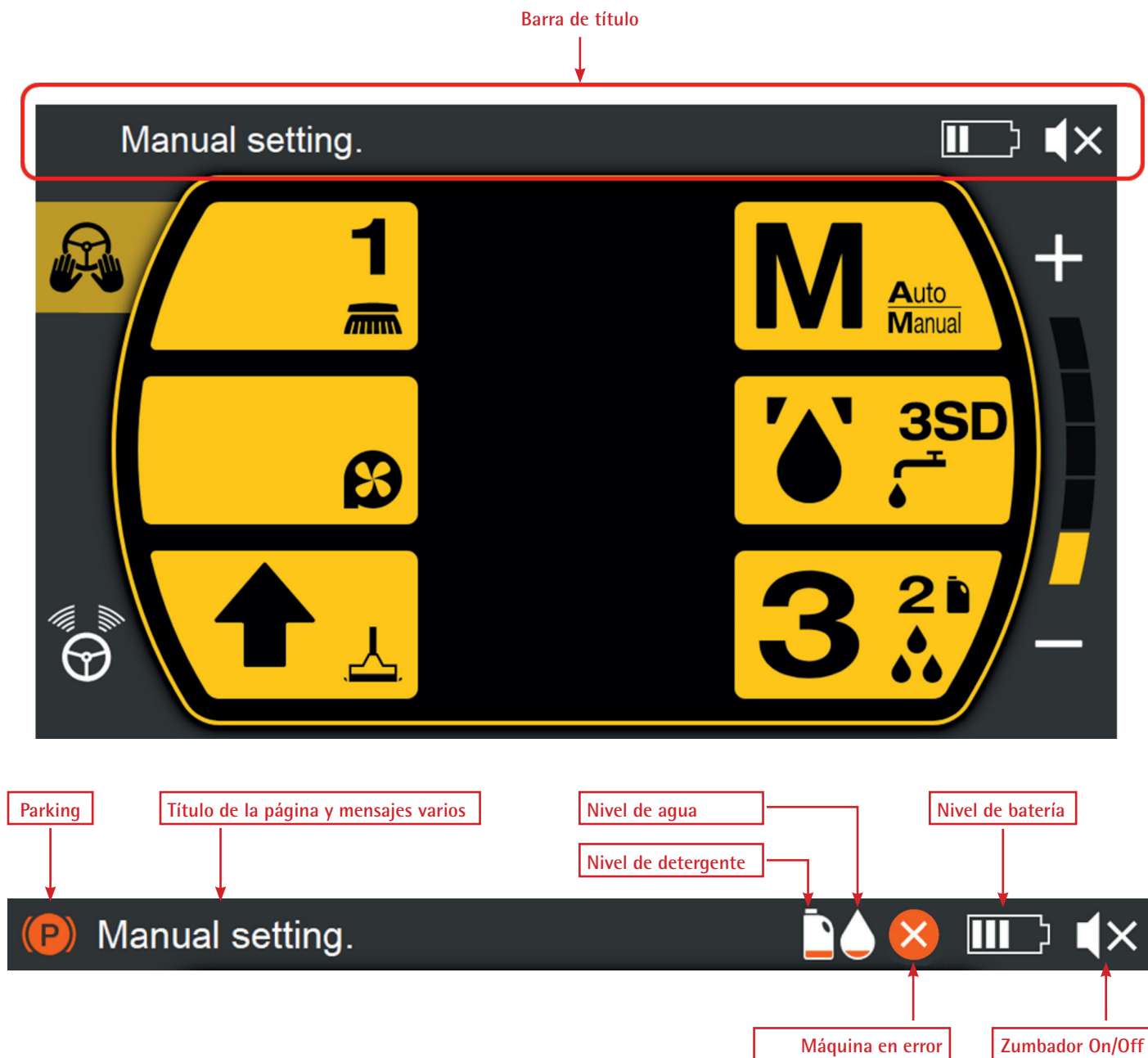
Una vez que aparezcan los tres botones, dispondrá de 5 segundos para pulsarlos, tras lo cual el software pasará automáticamente a la pantalla de funcionamiento Manual.



PANTALLA INICIAL

BARRA DE TÍTULO

La barra de título es un área de la pantalla común a todas las pantallas de funcionamiento. Se encuentra en la parte superior de la página, como se muestra en el ejemplo siguiente.



A través de la barra de título se tiene acceso a las siguientes indicaciones:

- Ver si la máquina está en modo aparcamiento o no. En el primer caso, aparecerá la imagen correspondiente como se muestra en la figura; en caso contrario, no aparecerá ninguna imagen.
- Ver el título de la página o los mensajes temporales de funcionamiento. Esto se mostrará en el espacio denominado «Título de la página y mensajes varios», como se muestra en la figura.
- Comprobar si el nivel de agua o de detergente se encuentra en un nivel crítico o no. En el primer caso, aparecerá la imagen correspondiente como se muestra en la figura; en caso contrario, no aparecerá ninguna

imagen.

- Comprobar y acceder a los errores señalados a través de la imagen «Máquina en error». Esta no sólo es una imagen, sino también un botón que, si está presente y se pulsa, mostrará el mensaje/s de error presente (véase el capítulo «MENSAJE DE AVISO O ERROR»);
- Indicador del nivel de la batería (para los niveles de batería, véase el capítulo «INDICADOR DEL NIVEL DE CARGA DE LAS BATERÍAS»).
- Zumbador On/Off. Para cambiar el estado, véase el capítulo «COMPROBAR Y CAMBIAR EL ESTADO DEL ZUMBADOR».

SIMBOLOGÍA DEL MANUAL



Símbolo del libro abierto.
Indica al operador que debe leer el manual antes de utilizar la máquina.



Símbolo del libro abierto.
Para el buen funcionamiento del cargador de baterías incorporado (opcional), consulte el manual de uso del fabricante.



Símbolo de advertencia.
Lea atentamente las secciones precedidas por este símbolo para la seguridad del operador y de la máquina.



Símbolo de advertencia.
Riesgo de fuga de ácidos de las baterías.



Este símbolo indica que, antes de cualquier operación en la máquina, el sistema debe ser desconectado de las baterías actuando sobre el conector.



Símbolo de obligación de llevar gafas de protección.



Símbolo de obligación de llevar guantes de protección.



Símbolo que precede a una información sobre el uso correcto de la máquina.



Símbolo que indica operaciones que deben ser realizadas únicamente por personal cualificado.



Símbolo que indica la parte del manual relativa al desembalaje, la preparación y el encendido de la máquina.



Símbolo que indica la parte del manual relativa al uso de la máquina en modo MANUAL SETTING.



Símbolo que indica la parte del manual relativa al uso de la máquina en modo AUTO CLEANING.



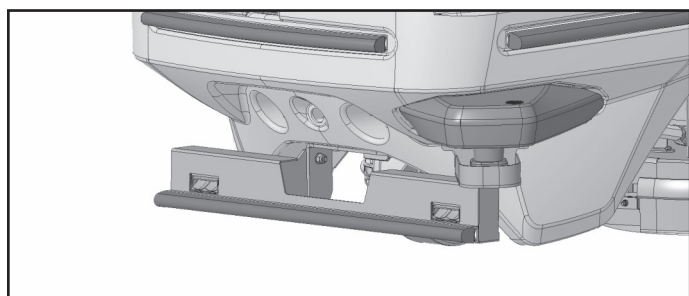
Símbolo que indica la parte del manual relativa al mantenimiento de la máquina.



Símbolo que indica la parte del manual relativa a la visualización de los mensajes de aviso o error.

EQUIPAMIENTOS OPCIONALES

SISTEMA DE EVITACIÓN DE OBJETOS DE BAJAS DIMENSIONES.



GENERADOR DE OZONO



El generador de ozono sólo está disponible en máquinas equipadas con baterías de litio.

ANTES DEL USO

MANIPULACIÓN DE LA MÁQUINA EMBALADA

La máquina se suministra con un embalaje preparado para la manipulación mediante carretilla elevadora.

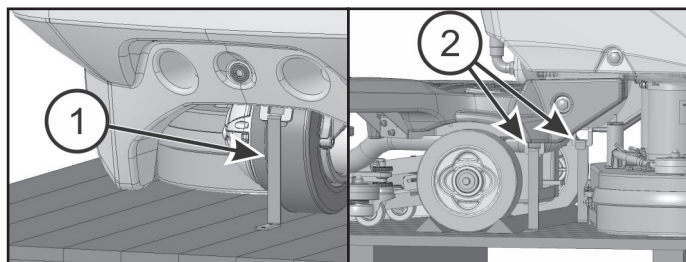
Para las dimensiones del embalaje, véase la tabla «DESCRIPCIÓN TÉCNICA».



No superponga más de dos paquetes.

DESEMBALAJE Y RETIRADA DE LOS SOPORTES DE SEGURIDAD

1. Retire el embalaje exterior.



2. Desenrosque los soportes (1+2) que fijan la máquina a la plataforma.

3. Retire el tubo de la boquilla de secado (3) y levante el depósito de recuperación. Para más información, véase el capítulo «ACCESO AL COMPARTIMENTO DE BATERÍAS».

NOTA: Puesto que la gestión de la dirección es electrónica, no es posible mover la máquina sin haber conectado primero las baterías.

4. Para conectar las baterías, conecte el conector de baterías (4) al conector de la máquina (5). Para más información, véase el capítulo «CONEXIÓN DE LAS BATERÍAS».

5. Cierre el depósito de recuperación y vuelva a colocar el tubo de la boquilla de secado (3) en su asiento.

6. Coloque un plano inclinado detrás de la plataforma. El plano inclinado no se suministra en el paquete.

7. Súbase a la máquina.

8. Encienda la máquina girando el interruptor de llave (6) y llevándolo más allá de la posición de ON.

9. Meta la marcha atrás con el manipulador de marcha avance/retroceso (7).

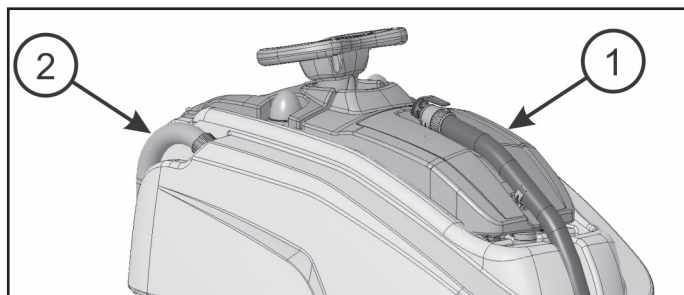
10. Pise el pedal de marcha (8) para bajar la máquina de la plataforma.

Conserve el embalaje para futuros transportes.

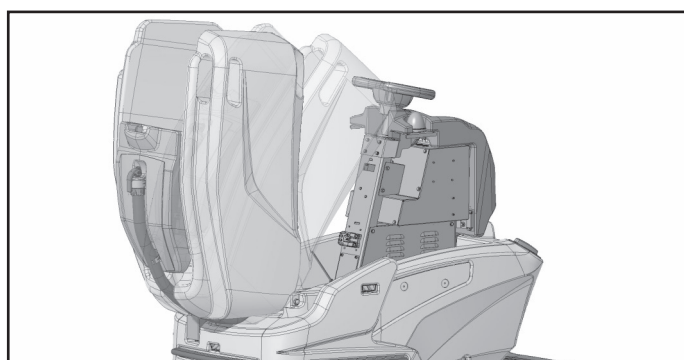
ACCESO AL COMPARTIMENTO DE BATERÍAS

Para acceder al compartimento de baterías, primero asegúrese de que el depósito de recuperación esté vacío levantando la tapa (1).

Si estuviera lleno, proceda como se indica en el capítulo «LIMPIEZA DEL DEPÓSITO DE RECUPERACIÓN»; de lo contrario, retire el tubo de boquilla de secado (2) y levante el depósito.



Gracias a un sistema de bloqueo de 2 niveles, la máquina permite recargar las baterías con una apertura parcial del depósito.



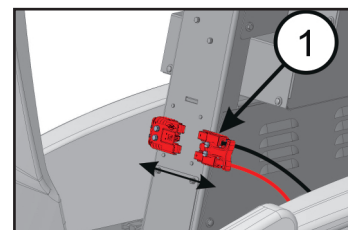
CONEXIÓN DE LAS BATERÍAS

La máquina normalmente se suministra con cuatro baterías de litio, ya conectadas y alojadas en los compartimentos previstos bajo el depósito de recuperación.

En caso de que fuese necesario cambiar las baterías, diríjase a un centro de asistencia autorizado.

Las baterías de litio deben sustituirse exclusivamente por otras originales.

Las baterías se pueden conectar o desconectar a través del conector (1).



CARGADOR DE BATERÍAS



Normalmente, el cargador de baterías se suministra con la máquina.

Si no fuese el caso, asegúrese de que el cargador de baterías sea adecuado para las baterías instaladas, tanto por capacidad como por tipo (GEL o litio).

Además, asegúrese de que el aparato se alimente exclusivamente con un cargador de baterías de seguridad de muy baja tensión que se corresponda con el marcado del aparato.

En el sobre que contiene el manual de uso y mantenimiento encontrará el conector de acoplamiento para el cargador de baterías. Este conector debe montarse en los cables de su cargador de baterías de acuerdo con las instrucciones proporcionadas por el fabricante del cargador.

INDICADOR DEL NIVEL DE CARGA DE LAS BATERÍAS

El nivel de carga de las baterías se muestra en la barra de título con el símbolo correspondiente (véase el capítulo «BARRA DE TÍTULO»).

El indicador de nivel de carga se refiere a la cantidad real de carga (Ah) que queda en las baterías.

Máquina con baterías de litio

En el caso de las baterías de litio, la visualización se corresponde con los siguientes niveles de carga:



Carga total $\leq 100\%$



Carga total $\leq 40\%$



Carga total $\leq 80\%$



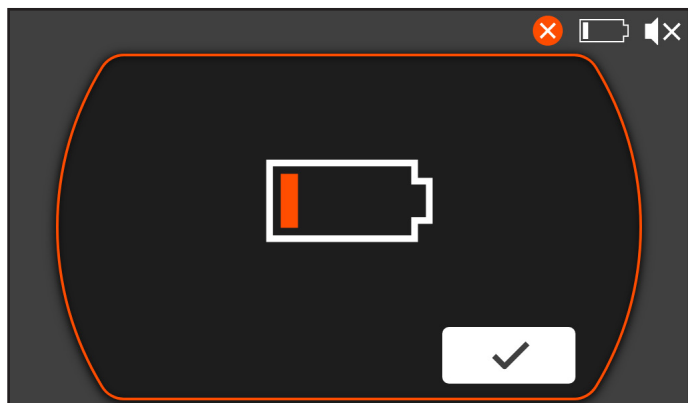
Carga total $\leq 20\%$



Carga total $\leq 60\%$

Cuando la carga cae por debajo del 20 %, se muestra un aviso de recarga y el operador recibe la información en su propio dispositivo a través del TELEMATICS.

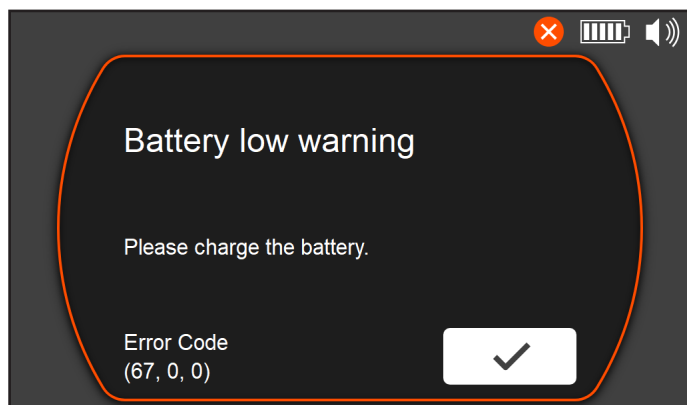
Con este nivel de carga, la máquina permite que se complete el trabajo autónomo, pero la función de Teaching se desactiva.



Cuando la carga cae por debajo del 10 %, se muestra una alarma de recarga y el operador recibe la información en su propio dispositivo a través del TELEMATICS.

En este punto, la máquina suspende el trabajo autónomo si lo estaba realizando. Ya no es posible entrar en el modo «TRABAJO AUTÓNOMO», sino sólo en «MANUAL SETTING».

Lleve inmediatamente la máquina a recargar las baterías.



RECARGA DE LAS BATERÍAS



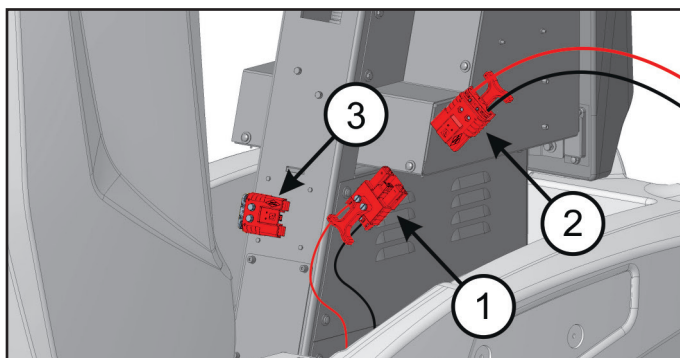
1. Inserte el conector (2) del cargador de baterías en el conector de baterías (1).

2. En el caso de baterías de GEL, proceda a la recarga manteniendo el depósito de recuperación levantado.

Una vez finalizada la recarga de las baterías:

1. Desconecte el conector del cargador de baterías (2) del conector de baterías (1).

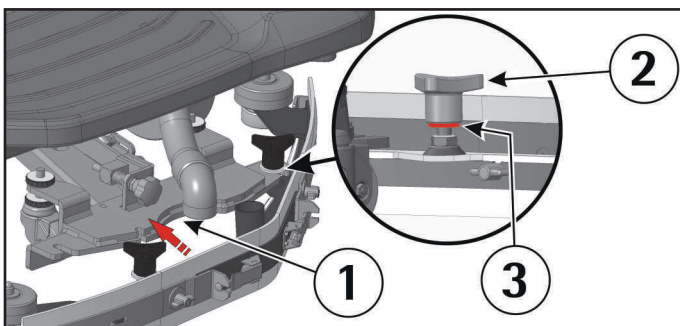
2. A continuación, conecte el conector de baterías (1) al conector de la máquina (3).



MONTAJE DE LA BOQUILLA DE SECADO

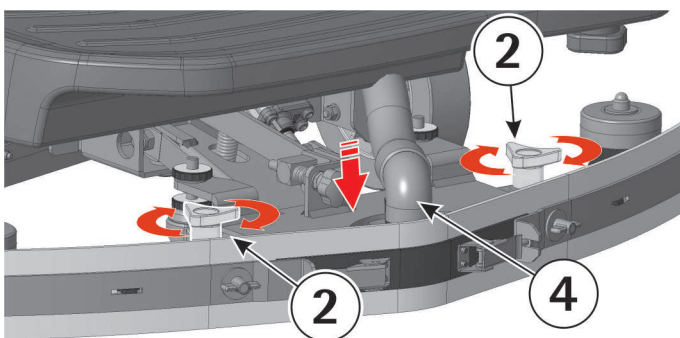
1. Mantenga el soporte de la boquilla de secado (1) levantado del suelo.

2. Inserte las partes roscadas de los dos pomos (2) en las dos ranuras del soporte teniendo cuidado de colocar las arandelas (3) sobre las dos ranuras del soporte.



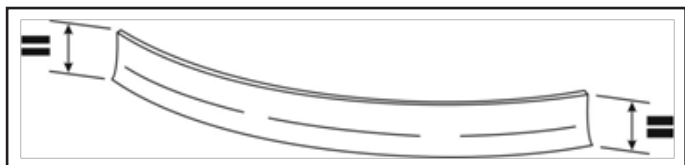
3. Bloquee la boquilla de secado girando los dos pomos (2) en sentido horario.

4. Introduzca el tubo (4) en la boquilla de secado respetando la posición indicada en la figura.



AJUSTE DE LA BOQUILLA DE SECADO

Para que la boquilla de secado pueda secar bien, el labio trasero debe tener una curvatura inferior uniforme a lo largo de toda su longitud. Para el ajuste es necesario ponerse en condiciones de trabajo, es decir, con el aspirador encendido y los cepillos funcionando con solución detergente.



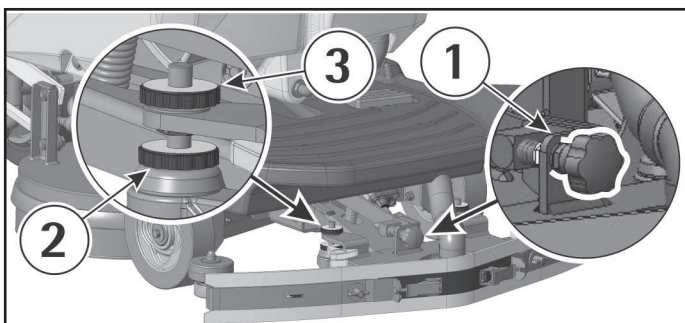
La curvatura no es uniforme

Ajuste la inclinación de la boquilla de secado girando el pomo (1) en el sentido antihorario para aumentar la curvatura en la parte central o en sentido horario para aumentar la curvatura a los lados.

Ajuste de la altura

Una vez ajustada la inclinación de la boquilla de secado, es necesario fijar esta colocación óptima haciendo rozar las ruedas sobre el suelo. Desbloquee las ruedas girando el volante (2) en sentido antihorario y gire el volante (3) para subir o bajar las ruedas hasta conseguir la curvatura deseada.

Por último, vuelva a bloquear las ruedas girando el volante (2).



MONTAJE Y DESMONTAJE DE LA PROTECCIÓN CONTRA SALPICADURAS



Los dos protectores contra salpicaduras deben montarse en el conjunto limpieza como se indica.

Introduzca los listones metálicos en las ranuras específicas presentes en el labio.

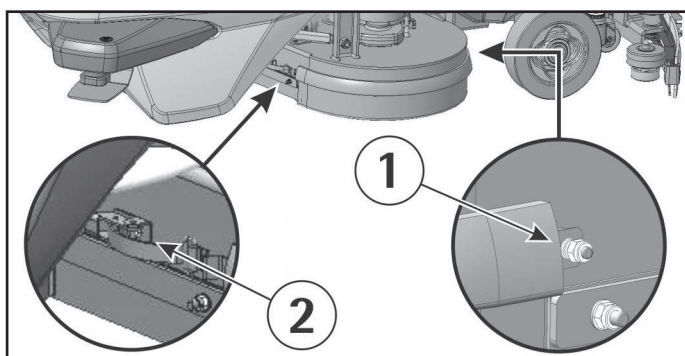
Fije el extremo perforado del listón al tornillo (1).

Bloquee la palanca de enclavamiento (2) al anillo ubicado en el extremo libre del listón metálico.

La operación debe realizarse en ambos labios protectores contra salpicaduras.

Con los cepillos montados, los protectores contra salpicaduras deben tocar el suelo.

Para el desmontaje, realice las mismas operaciones en orden inverso.



MONTAJE DE LOS CEPILLOS

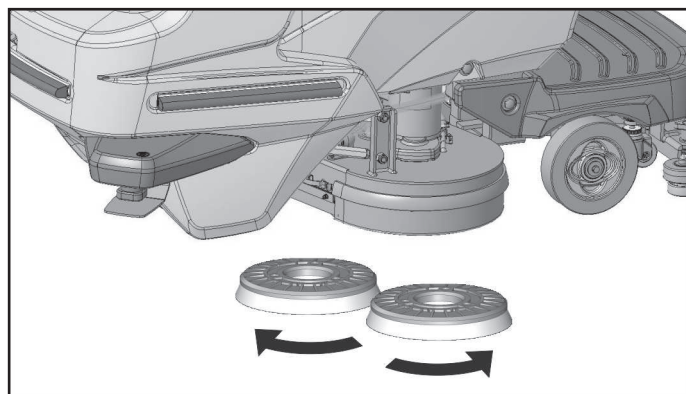


Para montar los cepillos, la bancada de cepillos debe estar en posición elevada. Si no estuviese en dicha posición, proceda como sigue:

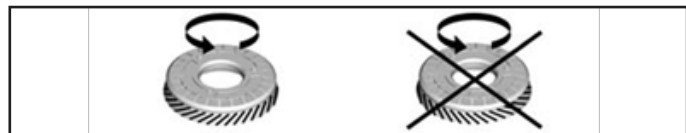
Sin hombre a bordo, al girar la llave en sentido horario se enciende la pantalla y, después de 3 segundos, todos los grupos de trabajo se apagan y se elevan del suelo automáticamente.

Apague la máquina girando la llave en sentido antihorario.

Con la bancada de cepillos en posición elevada, enganche los cepillos girándolos como se indica en la figura.



Se recomienda invertir diariamente la posición de los cepillos para garantizar una mayor vida útil. Si los cepillos se deformasen inevitablemente, sugerimos volver a montarlos en la misma posición para evitar que la diferente inclinación de las cerdas provoque un esfuerzo excesivo del motor o cause vibraciones molestas.



Utilice sólo los cepillos suministrados con la máquina o los especificados en el manual «CEPILLOS Y PRODUCTOS OPCIONALES». El uso de otros cepillos puede comprometer la buena limpieza.

COMPROBAR Y CAMBIAR EL ESTADO DEL ZUMBADOR

La máquina puede comunicarse con el operador o con quien se encuentre en las inmediaciones por medio de un zumbador.

Para comprobar y cambiar el estado del zumbador, pulse en la imagen del zumbador presente en la barra de título (véase el capítulo «BARRA DE TÍTULO»).



Estado OFF



Estado ON

CAMBIO DE LA FECHA Y HORA

Puede cambiar la fecha y la hora, mientras se muestra la pantalla de Loading, pulsando el icono correspondiente (para información sobre la pantalla de Loading, véase el capítulo «PÁGINA LOADING»).

Indique la fecha y la hora que desea establecer cambiando el valor con las flechas correspondientes.

Una vez seleccionada la fecha y la hora deseadas, pulse el botón Check para fijarlas y se actualizarán con el nuevo valor.

Para poder utilizar de nuevo la máquina, deberá apagarla y encenderla de nuevo.



Clock setting.  

HOUR	MINUTES	DAY	MONTH	YEAR
22	36	29	10	2020
^	^	^	^	^
v	v	v	v	v

22:36 - 29/10/2020 

Fecha y hora
actuales

Botón
Check

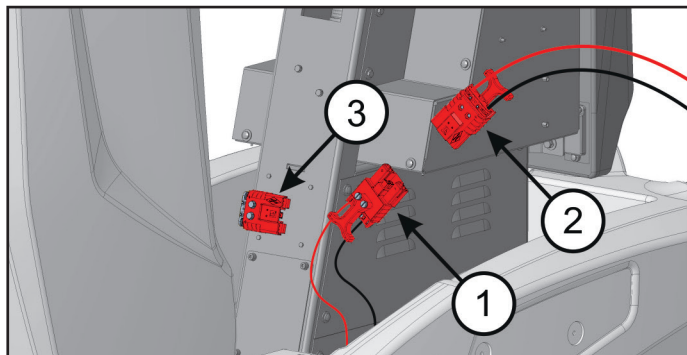
PREPARACIÓN DE LA MÁQUINA PARA EL TRABAJO

CONEXIÓN DEL CONECTOR DE BATERÍAS Y ENCENDIDO DE LA MÁQUINA

Una vez finalizada la recarga de las baterías:

Desconecte el conector (2) del cargador de baterías del conector de baterías (1).

A continuación, conecte el conector de baterías (1) al conector de la máquina (3).

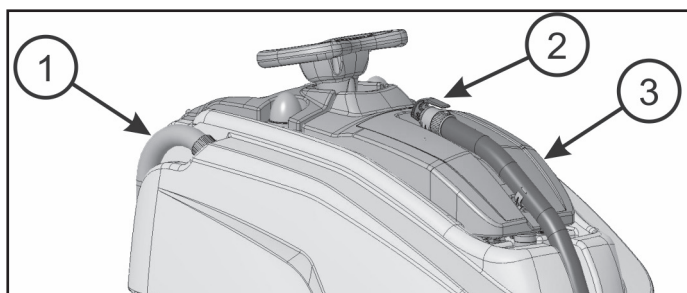


DEPÓSITO DE RECUPERACIÓN



Compruebe que el manguito (1) del tubo de la boquilla de secado esté correctamente insertado en su asiento y que el tapón (2) del tubo de descarga esté cerrado.

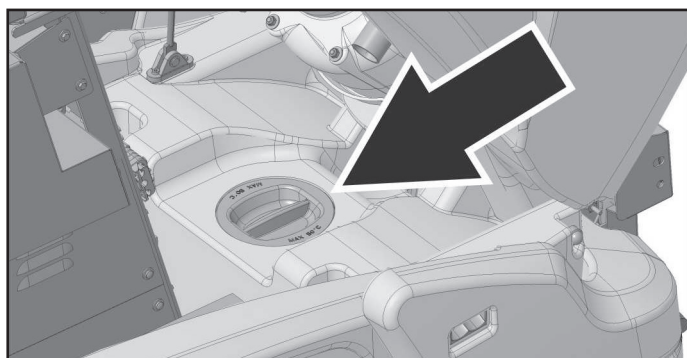
El depósito de recuperación está provisto de una tapa (3) que se bloquea gracias a la depresión creada por el motor de aspiración durante el uso.



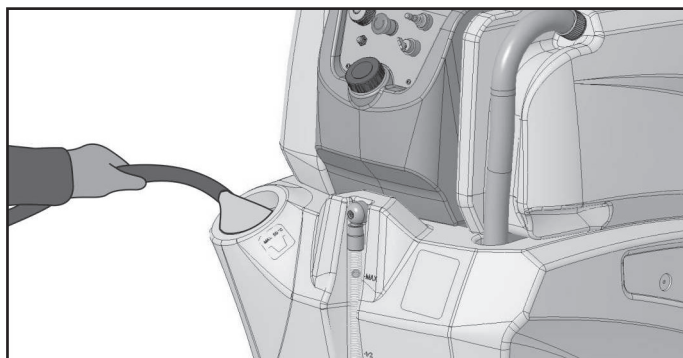
DEPÓSITO DE AGUA LIMPIA

El depósito de agua limpia cuenta con una abertura de inspección que permite limpiar el punto de salida del agua.

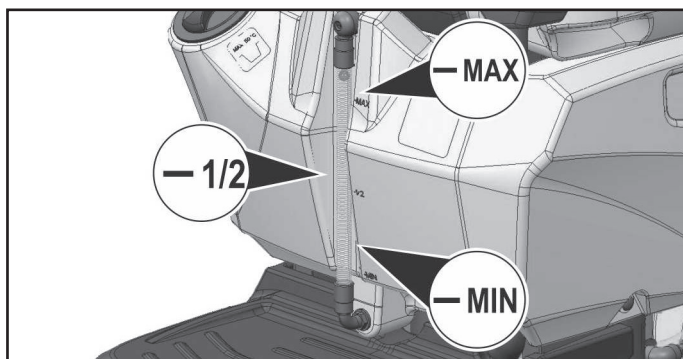
Tras la limpieza, asegúrese de que el tapón esté bien cerrado.



La capacidad del depósito de agua limpia se indica en la ficha técnica. Abra el tapón de rosca situado en el lado izquierdo de la máquina y llene el depósito con agua limpia a una temperatura no superior a 50 °C.



En la parte posterior de la máquina se encuentra el tubo de nivel, que permite ver fácilmente la cantidad de solución presente en el depósito, tanto en la fase de carga de la solución como en la fase de trabajo.



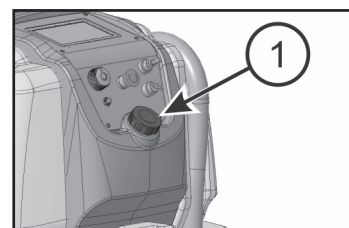
Enrosque el tapón del depósito de agua.

DEPÓSITO DE DETERGENTE



La máquina está equipada con un depósito para el detergente. Para cargar el detergente, desenrosque el tapón (1).

Para vaciar el detergente al final del trabajo, consulte el capítulo «DESCARGA DE DETERGENTE».



Protéjase del contacto accidental o las salpicaduras con los equipos de protección previstos por el fabricante del detergente.

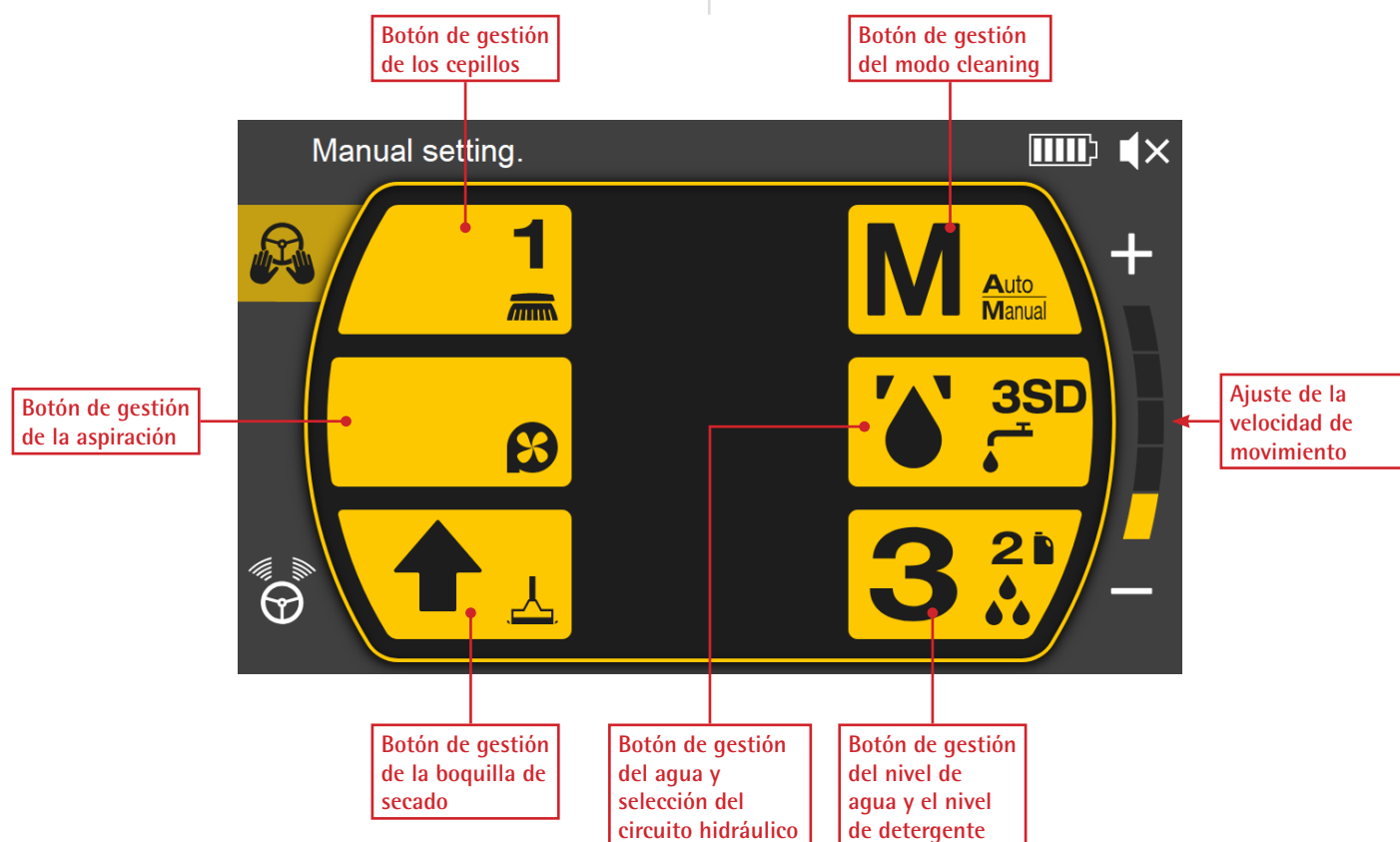
Para evitar con seguridad la formación de espuma, antes de iniciar el trabajo se debe añadir una pequeña cantidad de líquido antiespuma en el depósito de recuperación.

No utilice ácidos en estado puro.

TRABAJO EN MODO MANUAL («MANUAL SETTING»)

La sección de trabajo «MANUAL SETTING» consiste en una única pantalla que permite realizar todas las operaciones manuales de limpieza. A continuación se muestra una imagen de la pantalla MANUAL SETTING.

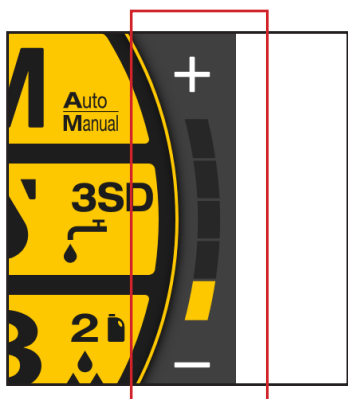
El botón «AUTO CLEANING», situado abajo a la izquierda, permite pasar a la sección «AUTO CLEANING», que se describe en los apartados siguientes.



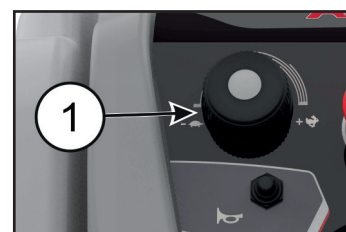
AJUSTE DE LA VELOCIDAD

La velocidad de la máquina durante el funcionamiento manual se regula por medio de dos mandos.

La velocidad máxima de desplazamiento de la máquina se puede ajustar con los botones + y - situados en la parte derecha de la pantalla «MANUAL SETTING».



Actuando sobre el manipulador (1) situado en salpicadero de controles, es posible acelerar o reducir la velocidad instantánea de trabajo. La velocidad variará desde la mínima hasta la máxima velocidad previamente ajustada y mostrada en la pantalla.



BOTÓN DE GESTIÓN DE LOS CEPILLOS

Este botón permite controlar la bancada de cepillos.
Desde el estado OFF se pueden ejecutar las siguientes operaciones:

Bajar/subir la bancada de cepillos

Un solo clic baja o sube la bancada de cepillos.
Si la bancada de cepillos está bajada, se sube.
Si la bancada de cepillos está subida, se baja.

Cambiar el nivel de presión de los cepillos

Para cambiar el nivel de presión de los cepillos, haga doble clic en el botón. En este punto, en la barra de título aparecerá el mensaje «Modificar la presión de los cepillos» y, con cada clic, se podrá navegar por los tres niveles de presión posibles, de 1 a 3. Después de 2 segundos sin pulsar, se memoriza el nivel de presión seleccionado y el botón vuelve al estado inicial.

Desmontaje automático de los cepillos



Mantenga pulsado el botón durante más de 2 segundos para desbloquear los cepillos y en la barra de título aparecerá el mensaje «Desenganche de los cepillos».



Estado de OFF



Estado de ON

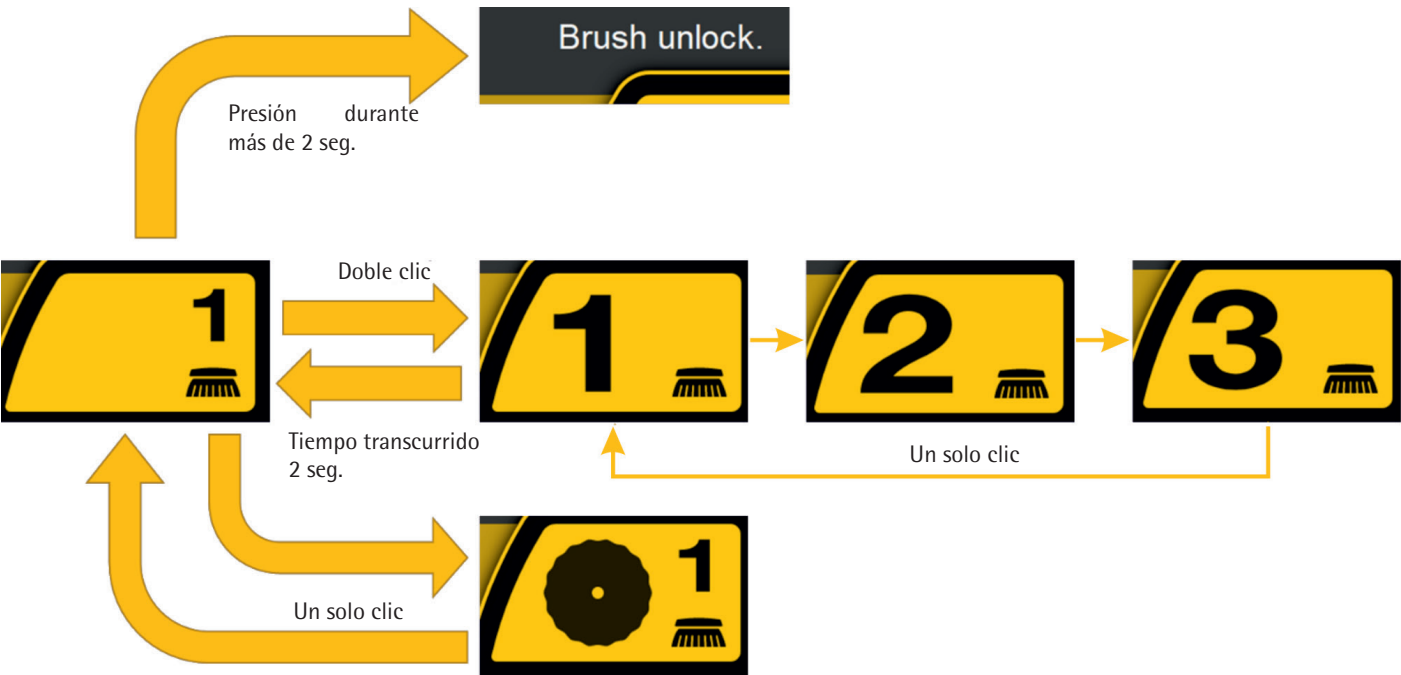


Cepillos en movimiento



Presión de los cepillos

A continuación se muestra un diagrama que explica el uso del botón Cepillos.



BOTÓN DE GESTIÓN DE LA ASPIRACIÓN

Este botón permite controlar el encendido de la aspiración de la máquina y el nivel de aspiración.

Con este botón se pueden realizar las siguientes operaciones:

- Encender o apagar el aspirador con un solo clic.
- Modificar el nivel de aspiración.



Estado de OFF



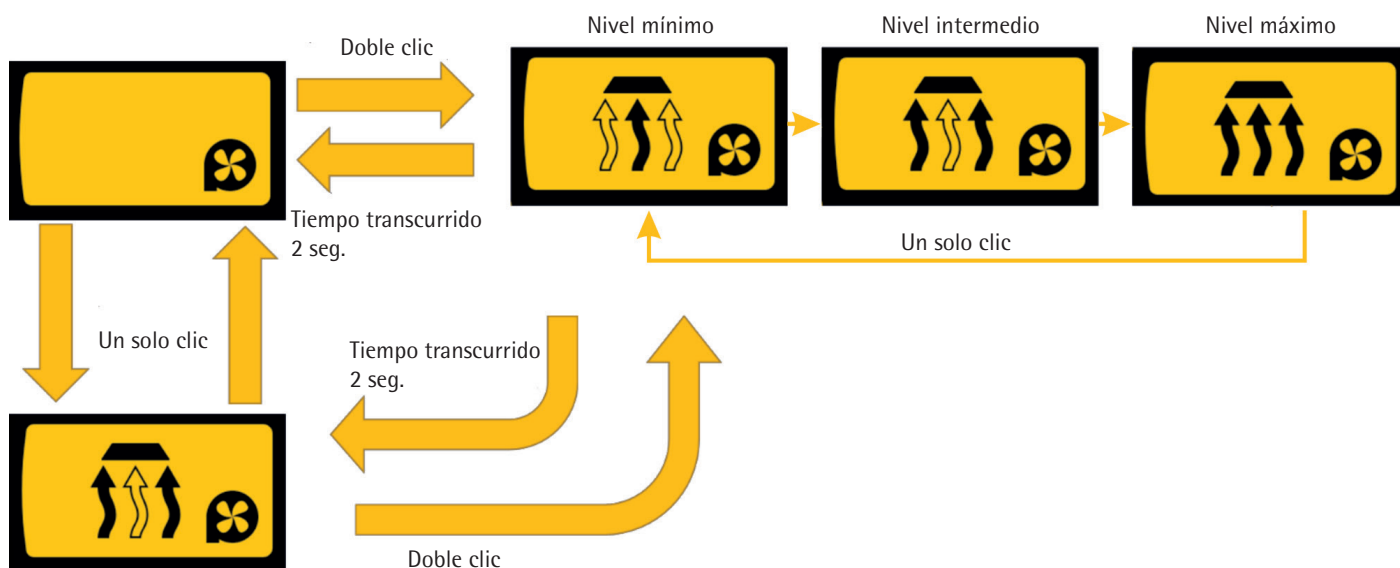
Estado de ON



Modificar el nivel de aspiración

Para modificar el nivel de aspiración, haga doble clic en el botón. En este momento, en la barra de título aparecerá el mensaje «Modificar el nivel de aspiración» y, con cada clic, se podrá navegar por los tres niveles de aspiración posibles del mínimo al máximo. Después de 2 segundos sin pulsar, se memoriza el nivel seleccionado y el botón vuelve al estado inicial.

A continuación se muestra un diagrama que explica el uso del botón de aspiración.

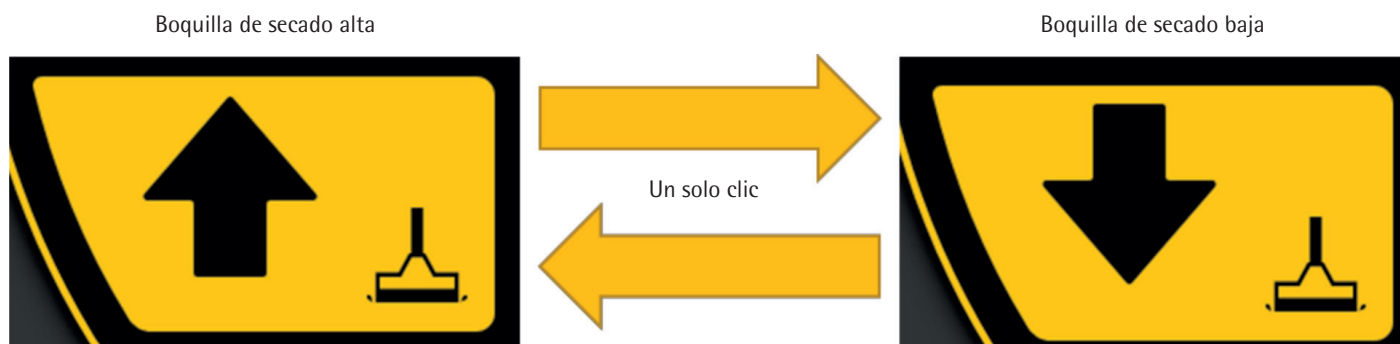


BOTÓN DE GESTIÓN DE LA BOQUILLA DE SECADO

Con un solo clic, este botón permite subir o bajar la boquilla de secado.

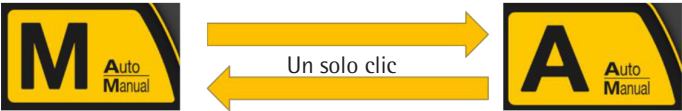
Cuando se sube la boquilla de secado, el aspirador se apaga.

Cuando se baja la boquilla de secado, el aspirador se enciende.



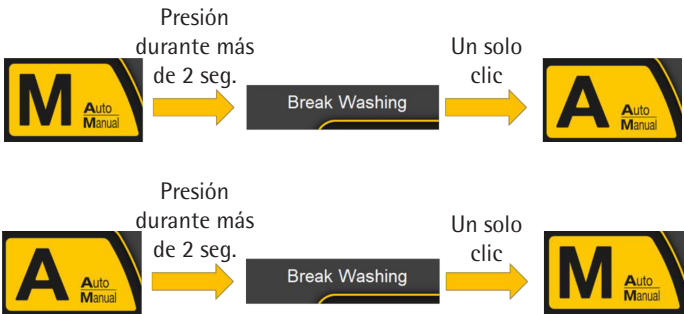
SELECCIÓN DEL MODO DE TRABAJO MANUAL O AUTOMÁTICO

Con un solo clic se pasa de un modo a otro.



SELECCIÓN DEL MODO BREAK WASHING

Al pulsar el botón durante más de 2 segundos, ya sea en modo Automático o Manual, se activa el modo Break Washing. Para salir del modo Break Washing, pulse el botón con un solo clic.



TRABAJO EN MODO AUTOMÁTICO

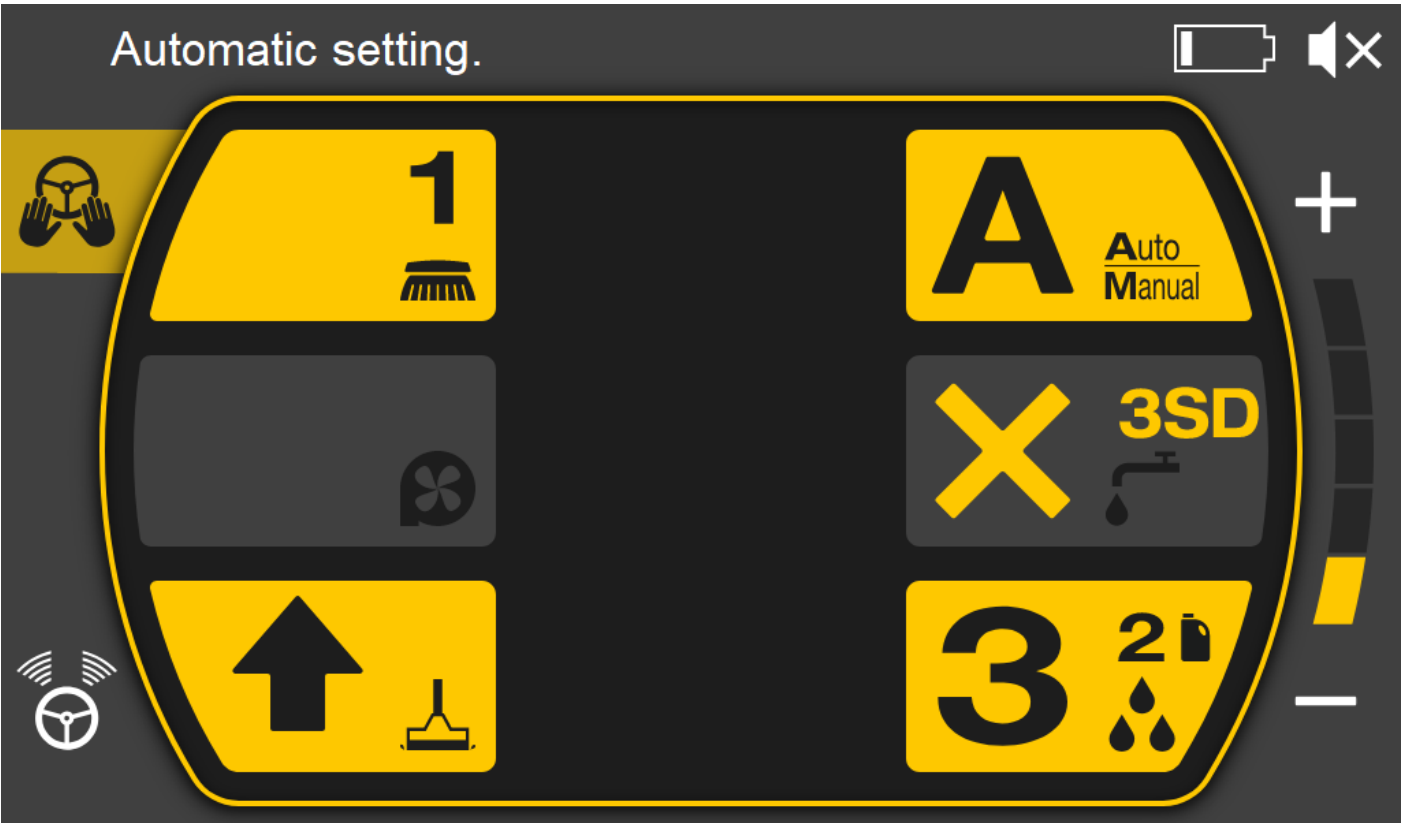
Al pasar al modo Automático, las funcionalidades de los botones sufren variaciones y la pantalla muestra el siguiente aspecto.

En el modo Automático, el funcionamiento de los botones es el siguiente:

- Botón Cepillos: Independientemente del estado de la bancada de cepillos, cuando se pulsa el botón, se vuelve al modo de trabajo Manual y la bancada de cepillos pasa al estado OFF.
- Botón Aspiración: el botón está desactivado en este modo.
- Botón Boquilla de secado: Independientemente del estado de la

boquilla de secado, cuando se pulsa el botón, se vuelve al modo de trabajo Manual y la boquilla de secado pasa al estado Subida.

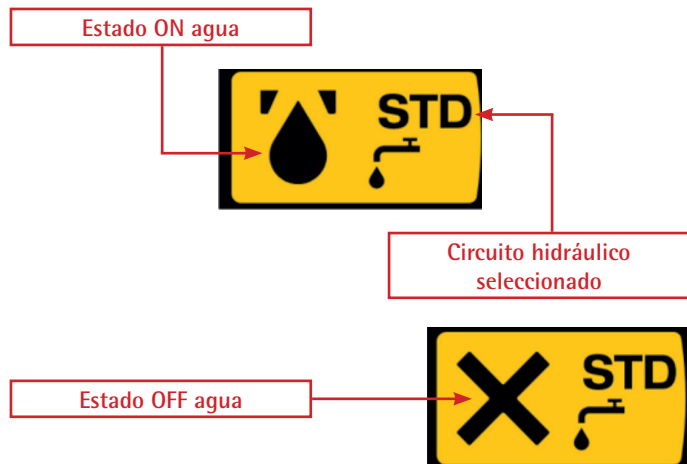
- Botón de gestión del agua y selección del circuito: el botón está desactivado en este modo.
- Botón de gestión del nivel de agua y detergente: su comportamiento es el mismo que cuando está seleccionado el modo de trabajo Manual.



BOTÓN DE GESTIÓN DEL AGUA Y SELECCIÓN DEL CIRCUITO HIDRÁULICO

Este botón permite activar o desactivar el flujo de agua/detergente y seleccionar el tipo de circuito deseado.

Con un clic, se abre/cierra el agua. Con doble clic, se entra en el modo de elección de circuito.



Selección del modo de trabajo estándar

Cuando el botón tiene este aspecto, está seleccionado el circuito hidráulico de trabajo estándar. El usuario carga el agua y el detergente en el depósito de solución y los eroga juntos. La cantidad de solución erogada es constante y la ajusta el usuario. Véase el capítulo «BOTÓN DE GESTIÓN DEL NIVEL DE AGUA Y DETERGENTE».



Selección del modo de trabajo Solution Saving System (3S)

Cuando el botón tiene este aspecto, está seleccionado el circuito hidráulico de trabajo Solution Saving System (3S). El usuario carga el agua y el detergente en el depósito de solución y los eroga juntos. La cantidad de solución erogada varía en función de la velocidad de trabajo. La erogación máxima la ajusta el usuario. Véase el capítulo «BOTÓN DE GESTIÓN DEL NIVEL DE AGUA Y DETERGENTE».

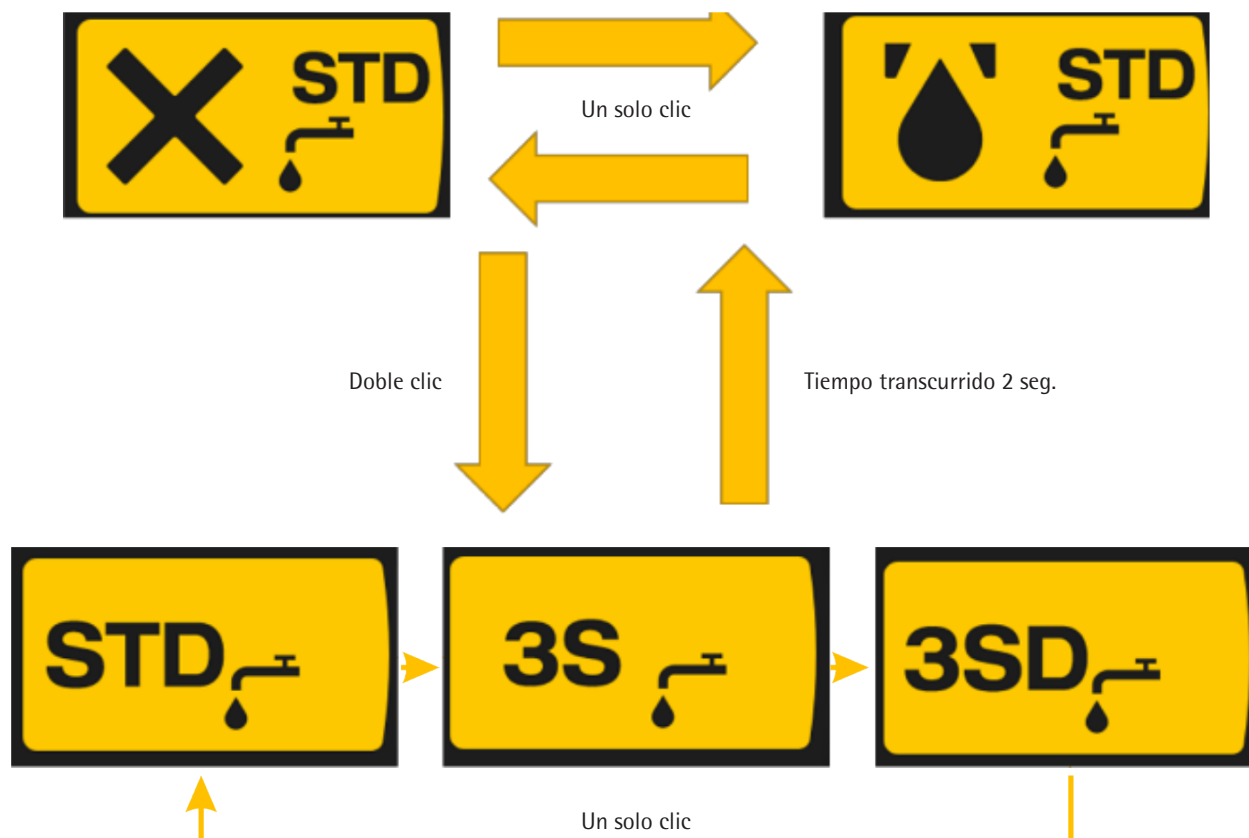


Selección del modo de trabajo Solution Saving System Dispenser (3SD)

Cuando el botón tiene este aspecto, está seleccionado el circuito hidráulico de trabajo Solution Saving System Dispenser (3SD). El usuario carga el agua y el detergente en los respectivos depósitos. La cantidad de solución erogada varía en función de la velocidad de trabajo. La erogación máxima la establece el usuario. En este modo, se puede establecer un porcentaje fijo de detergente en función de la cantidad de agua erogada. Para ajustar la cantidad de solución máxima y de detergente, véase el capítulo «BOTÓN DE GESTIÓN DEL NIVEL DE AGUA Y DETERGENTE».



A continuación se muestra la interacción con el botón:



BOTÓN DE GESTIÓN DEL NIVEL DE AGUA Y DETERGENTE

Este botón permite cambiar el nivel de cantidad de agua y el nivel de detergente. Para la selección y activación del circuito, véase el capítulo «BOTÓN DE GESTIÓN DEL AGUA Y SELECCIÓN DEL CIRCUITO HIDRÁULICO».

- Con un solo clic, se selecciona la cantidad de agua deseada de 1 a 7 niveles.
- Dependiendo del circuito seleccionado, el botón puede tener la función «nivel de detergente» activada o desactivada. Si se selecciona el circuito 3SD, también se puede gestionar el nivel de detergente. Con un doble clic, se selecciona la cantidad de detergente deseada de 0 a 5 niveles. El nivel 0 se corresponde con el estado OFF de la bomba de detergente, que se representa con una X.

Aspecto del botón en el modo estándar y Saving Solution System (3S)



Nivel de agua

Aspecto del botón en el modo Saving Solution System Dispenser (3SD)



Nivel de detergente

Nivel de agua

A continuación se muestra la interacción con el botón en los modos estándar y Saving Solution System (3S):



A continuación se muestra la interacción con el botón en el modo Saving Solution System Dispenser (3SD)



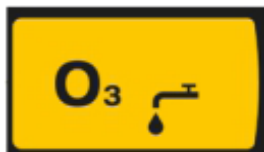
SELECCIÓN DEL MODO DE TRABAJO CON OZONO (OPCIONAL)

La máquina, si está equipada con un generador de ozono, puede producir agua con un nivel de ozono lo suficientemente alto como para desinfectar las superficies tratadas. Para la selección y activación del circuito, véase el capítulo «BOTÓN DE GESTIÓN DEL AGUA Y SELECCIÓN DEL CIRCUITO HIDRÁULICO».

En este caso, como la opción está presente, habrá 2 modos adicionales dedicados a la limpieza con ozono.

Modo de trabajo tradicional con ozono

Al elegir esta opción, las superficies se tratan utilizando el ozono generado por la máquina y la cantidad de solución erogada es constante. Véase el capítulo «BOTÓN DE GESTIÓN DEL NIVEL DE AGUA Y DETERGENTE».



Modo de trabajo con sistema Solution Saving System (3S) y ozono.

Al elegir esta opción, las superficies se tratan utilizando el ozono generado por la máquina. La cantidad de solución erogada varía en función de la velocidad de trabajo. La erogación máxima la ajusta el usuario. Véase el capítulo «BOTÓN DE GESTIÓN DEL NIVEL DE AGUA Y DETERGENTE».



TRABAJO CON OZONO (OPCIONAL)

Para aprovechar al máximo el sistema de ozono, proceda del siguiente modo:

1. Asegúrese de que el interior del depósito de solución esté limpio. Si es necesario, aclárelo llenándolo y vaciándolo al menos un par de veces.
2. Llene el depósito de solución con agua del grifo (no añada ningún detergente).
3. Seleccione la limpieza con Ozono. Véase el capítulo «SELECCIÓN DEL MODO DE TRABAJO CON OZONO (OPCIONAL)».
4. Inicie el trabajo.

La producción de ozono tiene lugar inmediatamente después de la erogación del agua y, cuando esto ocurre, la máquina lo indica encendiendo el led verde ubicado en el panel de control de la máquina. Este led sólo está presente en la máquina si la opción de ozono está instalada.



El ozono es un gas que tiene un olor muy penetrante y puede ser irritante.

El agua ozonizada es un fuerte oxidante, por lo que, para preservar las partes metálicas de la máquina de la oxidación (herrumbre), es conveniente aclarar con agua toda la parte baja de la máquina al menos una vez a la semana.

Al final del trabajo no es necesario vaciar el depósito de solución.



TRABAJO EN MODO AUTÓNOMO («AUTO CLEANING»)

«AUTO CLEANING» significa que la máquina ejecuta de forma automática un recorrido o una secuencia de recorridos de limpieza.
En este manual, un recorrido de limpieza se denomina «RECORRIDO».

Es posible memorizar hasta 128 recorridos.
Para poder ejecutar dos o más recorridos seguidos, es necesario que el punto final de un recorrido coincida con el inicio del siguiente (véase el capítulo «CREAR LA LISTA DE RECORRIDOS A REALIZAR»).

La tolerancia de posición en el punto final entre un recorrido y el siguiente es de aproximadamente 1 m (traslación) y 15° (inclinación).

El «AUTO CLEANING» es, por tanto, la sección del menú de la máquina que permite gestionar:

- actividades de Teaching, por ejemplo, crear y guardar un recorrido;
- la visualización y modificación de todos los recorridos memorizados en la máquina;
- la creación de un listado de recorridos a realizar automáticamente;
- el inicio de un «AUTO CLEANING».

Si accede a la sección «AUTO CLEANING» pulsando el botón «AUTO CLEANING» desde la sección «MANUAL SETTING», se muestra la pantalla principal a la que se accede al entrar en esta sección.

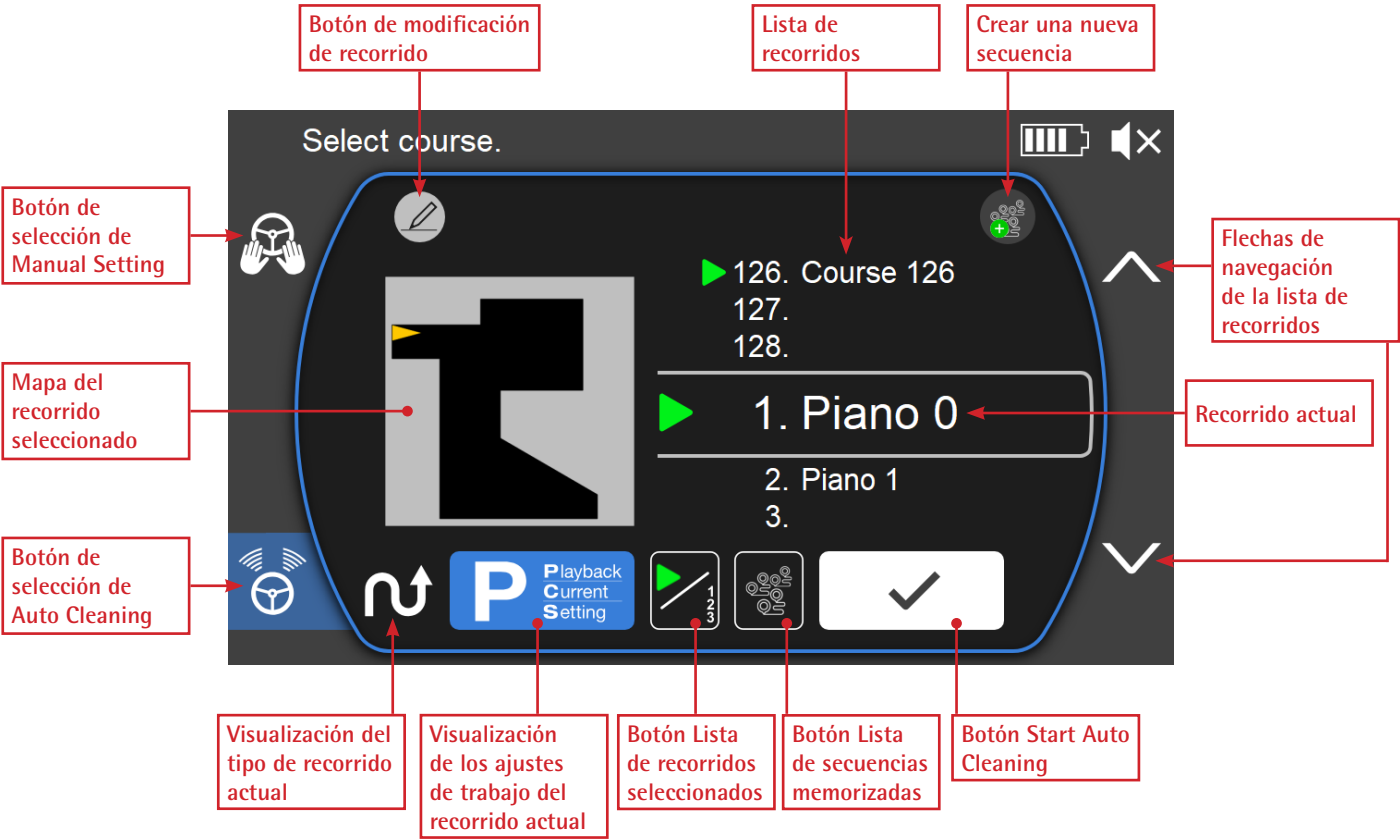
En esta pantalla, desplazándose por la lista de recorridos con las flechas laterales se pueden ver todos los recorridos memorizados.
Si se mantiene pulsada una de las dos flechas durante más de 1 segundo, se entra en el modo de navegación rápida.

Cada recorrido se identifica con un identificador numérico (de 1 a 128) y un nombre. Si al crear un nuevo recorrido no se le da ningún nombre (véase el capítulo «TEACHING»), el nombre por defecto del recorrido será «Recorrido X», donde X es el número del slot en que se encuentra el recorrido (número identificativo de 1 a 128).

Los slots que no tienen ningún texto representan un espacio libre en el que no hay ningún recorrido memorizado y en el que se puede crear uno nuevo.

Para cada recorrido se pueden visualizar o modificar las siguientes propiedades:

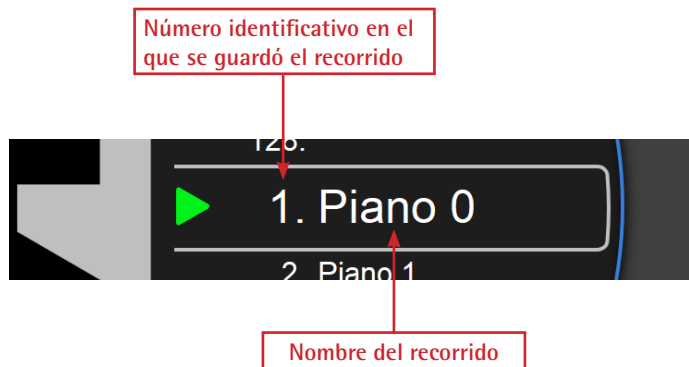
- Visualizar el Número y Nombre del recorrido y modificar su Nombre;
- Visualizar el Mapa del recorrido;
- Visualizar el Tipo de recorrido;
- Visualizar y modificar los ajustes de cleaning (los posibles ajustes cambian en función del tipo de recorrido);
- Insertar/eliminar el recorrido de la lista de recorridos a realizar.



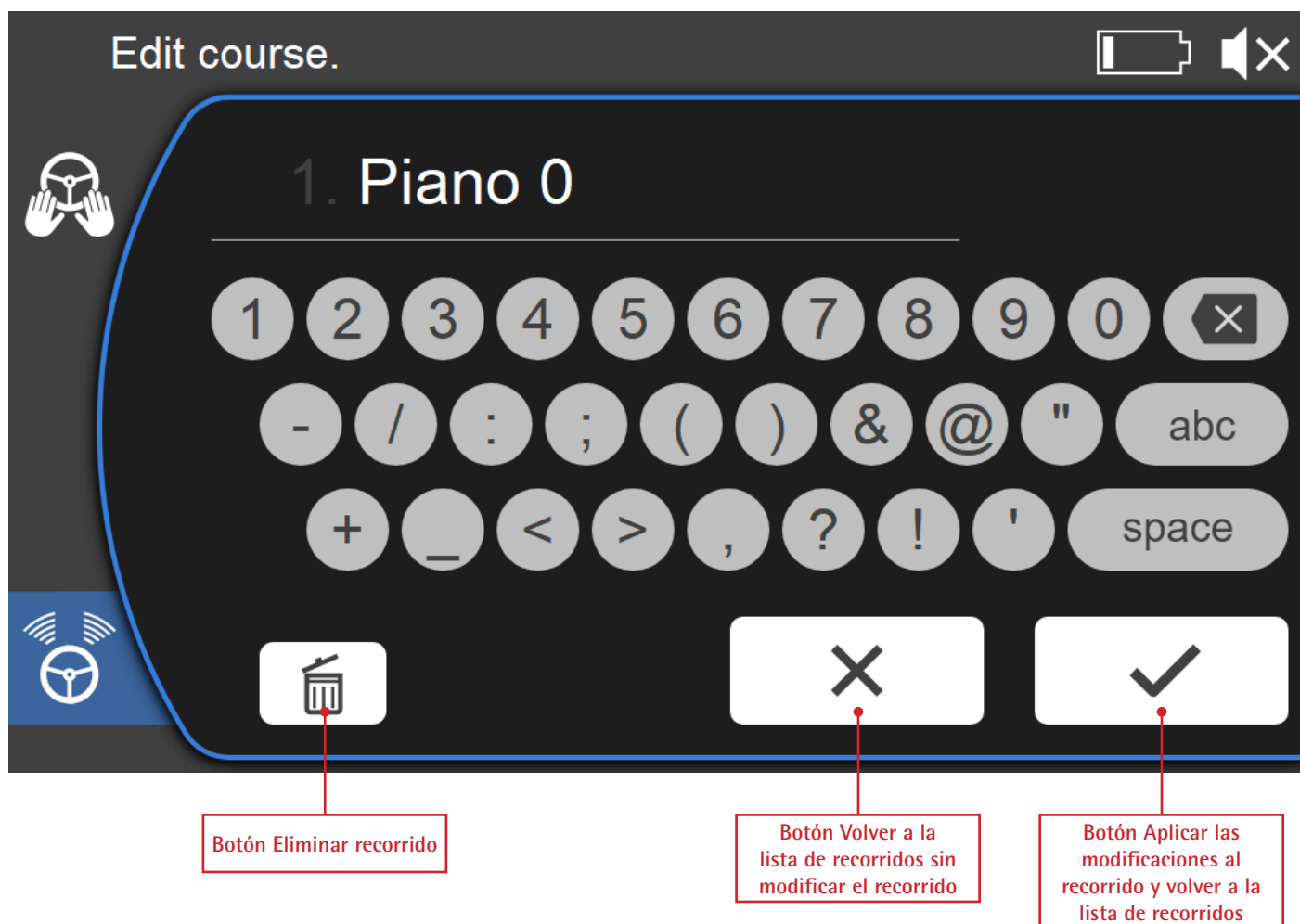
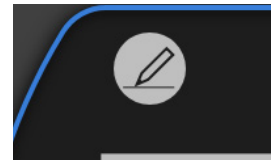
MODIFICAR EL NOMBRE DEL RECORRIDO O ELIMINARLO

Utilice los botones de navegación para seleccionar el recorrido que desea modificar o eliminar.

Un recorrido se identifica de la siguiente manera



Si pulsa el botón Modificar recorrido, aparecerá una pantalla de teclado en la que podrá cambiar el nombre del recorrido o anularlo.



VISTA PREVIA DEL RECORRIDO

El mapa reproduce esquemáticamente el entorno registrado e indica el punto de partida.



TIPO DE RECORRIDO (PERIMETER Y PLAYBACK)

La máquina tiene dos modos de registro de un recorrido:

Tipos de recorrido	Símbolo	Descripción
Perimeter		En el modo «PERIMETER», el operador, durante el «TEACHING», define un perímetro de limpieza cerrado. La máquina entonces calculará un recorrido de limpieza que comprenda el perímetro de «Teaching» y toda la zona dentro del perímetro.
Playback		En el modo «PLAYBACK», el operador define durante el «TEACHING» una trayectoria de trabajo continua, no necesariamente cerrada. La máquina luego replicará el recorrido de limpieza idéntico a la trayectoria de aprendizaje. Las condiciones de limpieza utilizadas durante el «Teaching» también se reproducirán durante el procedimiento de «AUTOCLEANING» (véase el capítulo «AJUSTES DE CLEANING»).

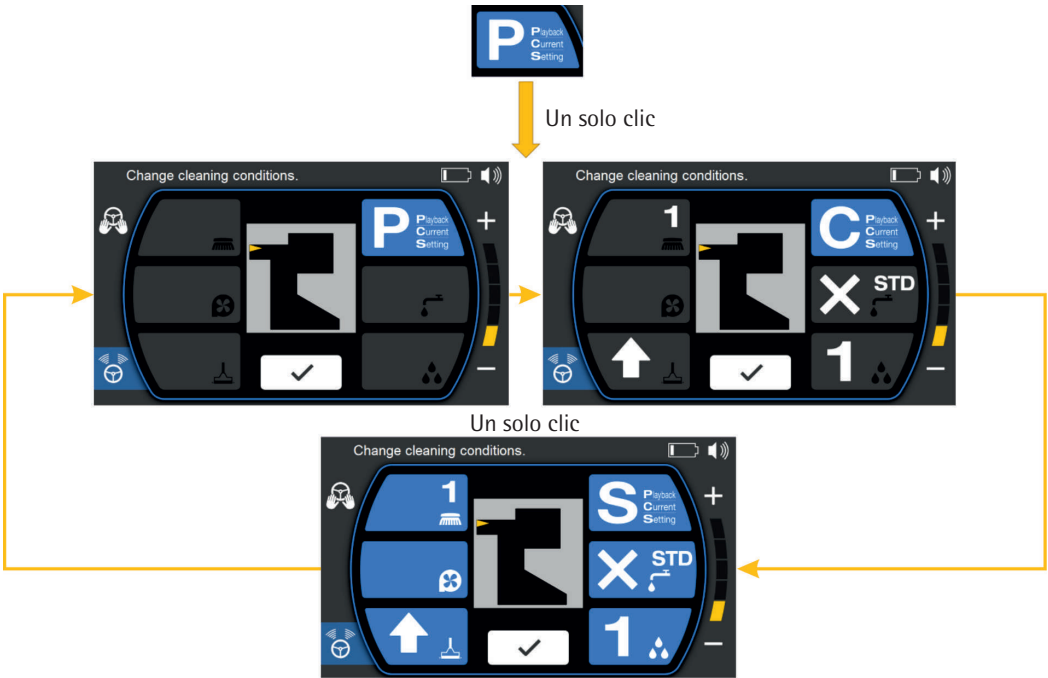
AJUSTES DE CLEANING

Los ajustes de cleaning son los siguientes:

Ajustes de cleaning	Tipo de recorrido Playback	Tipo de recorrido Perimeter	Descripción
Playback		En el caso de un recorrido registrado como «Perimeter», este tipo de ajustes no son aplicables.	Durante la ejecución automática del recorrido, se utilizan los ajustes de limpieza utilizados durante el aprendizaje.
Current			Durante la ejecución automática del recorrido, se utilizan los ajustes de limpieza que se han establecido en la sección Manual Setting.
Setting			Durante la ejecución automática del recorrido, se utilizan los ajustes de limpieza que se han establecido para ese recorrido.

Pulsando este botón, se pueden modificar los ajustes de cleaning de un recorrido.
Una vez pulsado, se desplaza por las dos o tres posibilidades (según el tipo de recorrido) de ajustes de cleaning. En el caso de ajustes de

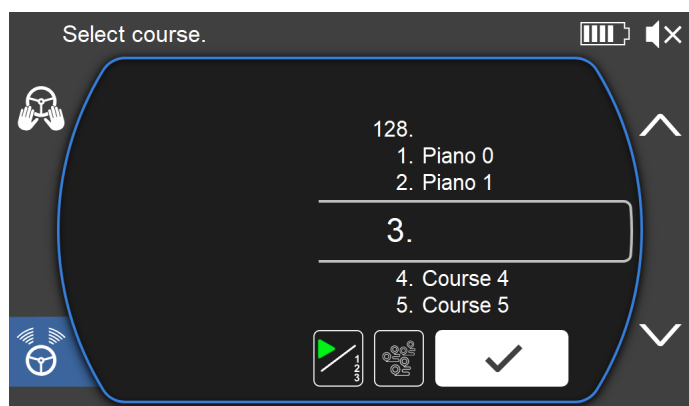
cleaning en el modo Setting, la pantalla permite ajustar cada una de las funciones de limpieza de la misma manera que se hace en la sección «MANUAL SETTING».



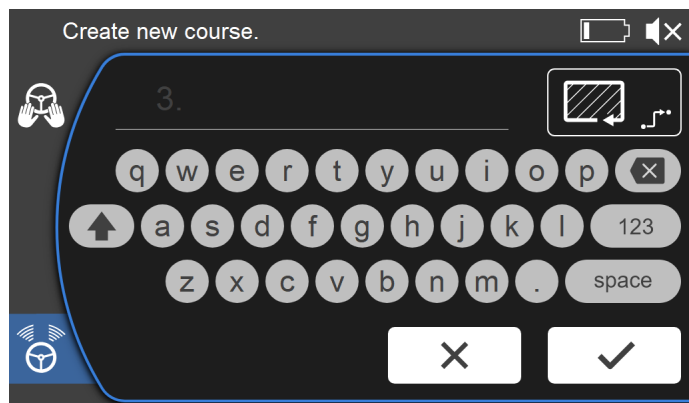
TEACHING

Para registrar un nuevo recorrido, siga los siguientes pasos:

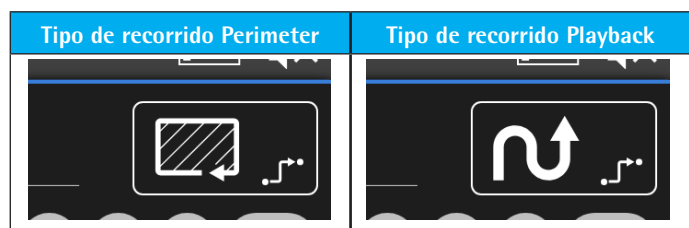
1. Haga clic en uno de los slots vacíos de la pantalla de la lista de recorridos. En el siguiente ejemplo elegimos el slot libre número 3:



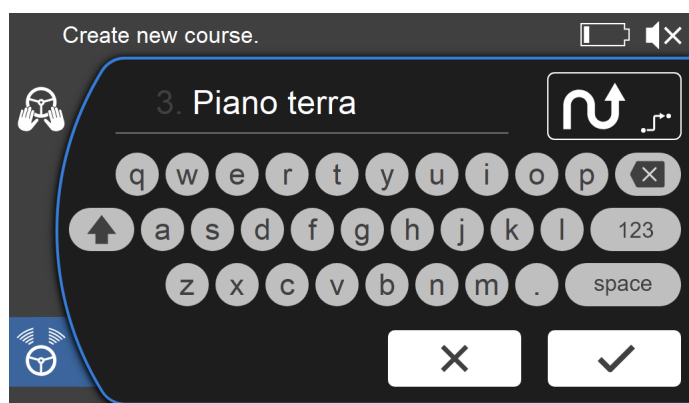
2. Pulse dentro del slot vacío y aparecerá una pantalla en la que se puede introducir el nombre que se desea dar al recorrido.



3. Haciendo clic en el símbolo de arriba a la derecha, se puede elegir si el recorrido que se desea registrar será del tipo «Perimeter» o «Playback».

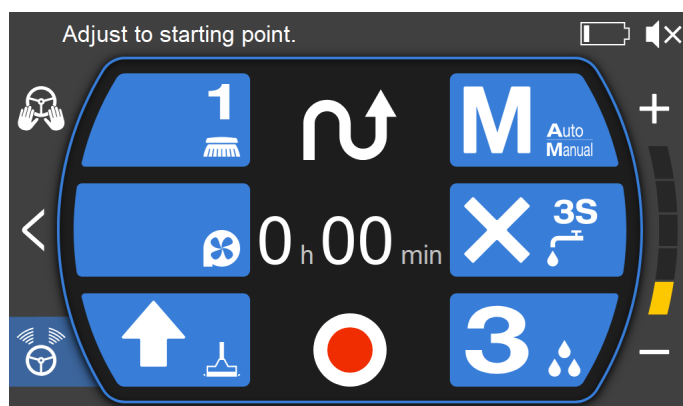


En el ejemplo siguiente, se ha optado por llamar al recorrido «Planta Baja» y el tipo «Playback».



4. Pulse el botón Check para confirmar.

Aparecerá la siguiente pantalla con los ajustes de limpieza establecidos en el «MANUAL SETTING».

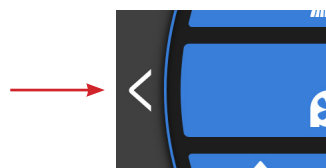


Para iniciar el registro, se debe pulsar el botón REC.

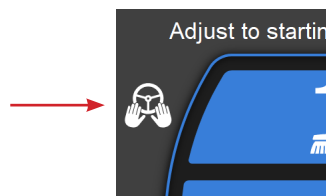


Todos los demás botones tienen la misma funcionalidad que cuando se está en la sección «MANUAL SETTING» porque es posible efectuar la limpieza durante el registro. En el caso del tipo de recorrido Playback, los ajustes de limpieza utilizados durante el registro también se guardarán.

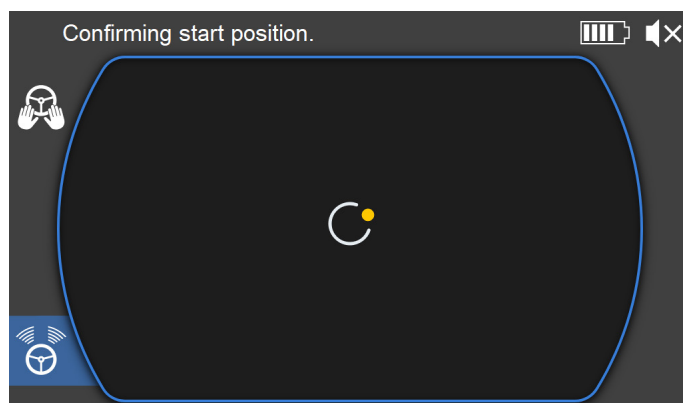
Desde esta página, pulsando la flecha de la izquierda se puede volver a la pantalla de introducción del nombre y elección del tipo de recorrido para modificarlos en caso necesario.



Si se pulsa el botón «MANUAL SETTING», aparecerá un mensaje que pregunta si se desea interrumpir el aprendizaje y volver a la sección MANUAL SETTING sin registrar el recorrido.



En este punto la máquina analizará el punto de partida en el que se encuentra. Durante esta operación, aparecerá la siguiente pantalla de espera.



Una vez confirmado el punto de partida, aparecerá la pantalla de registro en curso:



En caso de que la máquina no confirme el punto de partida como válido, aparecerá el siguiente aviso pidiéndole que la mueva.



Una vez confirmado el punto de partida, el registro comenzará cuando la máquina comience a moverse actuando sobre el pedal de marcha. Durante el registro de un Teaching, sólo serán posibles las siguientes indicaciones:

- Cancelar el registro volviendo a la sección «MANUAL SETTING» pulsando la tecla «MANUAL SETTING»;



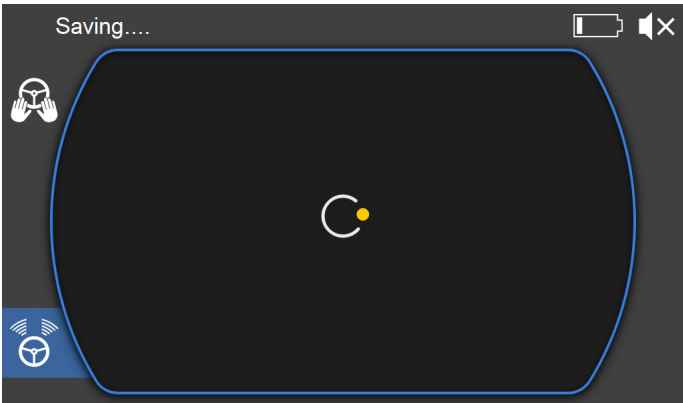
- Poner en pausa el registro y/o reanudarlo a través del botón Pausa/Play;



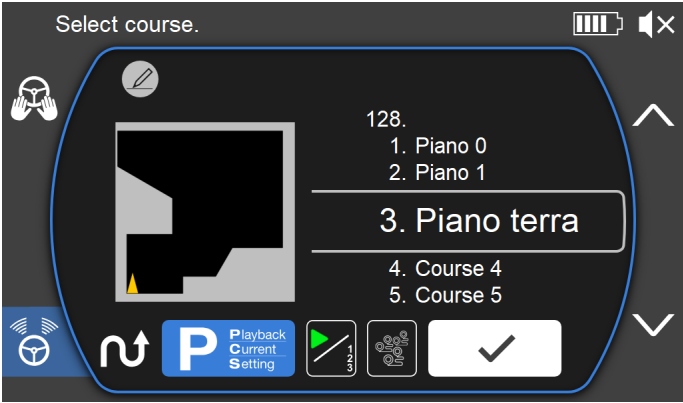
- Interrumpir y memorizar el recorrido pulsando el botón STOP.



Una vez pulsado el botón STOP, la máquina entrará en modo de memorización del recorrido y aparecerá la siguiente pantalla de espera:



Después de guardar el registro, la máquina volverá a la pantalla de la lista de recorridos y donde antes estaba el slot número 3 vacío, ahora estará el nuevo recorrido registrado:

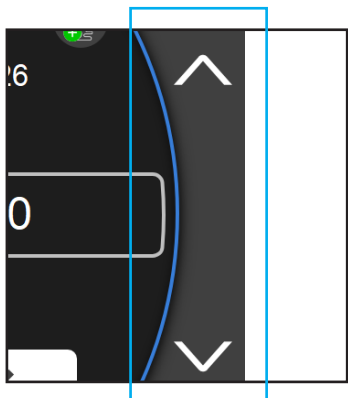


EJECUCIÓN DE UN AUTO CLEANING

Para ejecutar un AUTO CLEANING, es necesario llevar la máquina al punto de inicio del recorrido que se desea realizar.

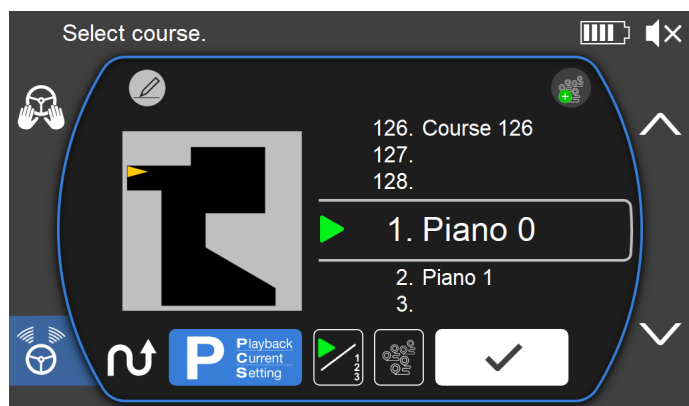
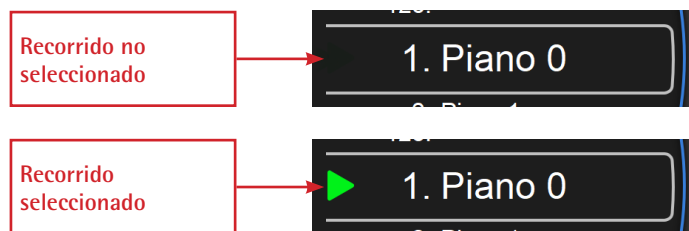
Una vez que haya llegado al punto de partida, se debe seleccionar el recorrido a realizar.

Para seleccionar el recorrido, desplácese por la lista de recorridos utilizando las flechas de navegación de la lista de recorridos.



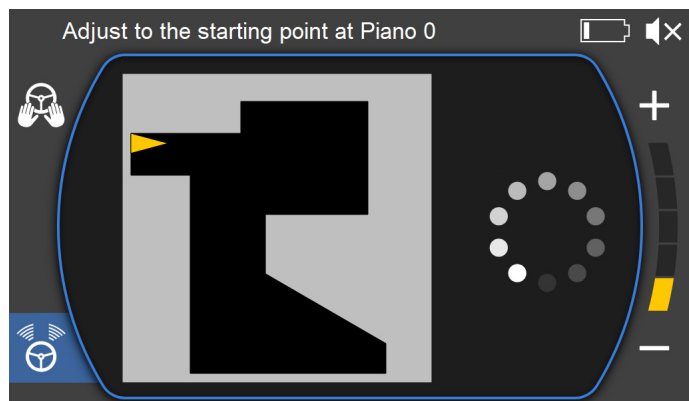
Una vez que el recorrido deseado esté en primer plano, haga clic en el nombre del recorrido para seleccionarlo.

Cuando aparece el símbolo verde de selección, significa que el recorrido se ha seleccionado.

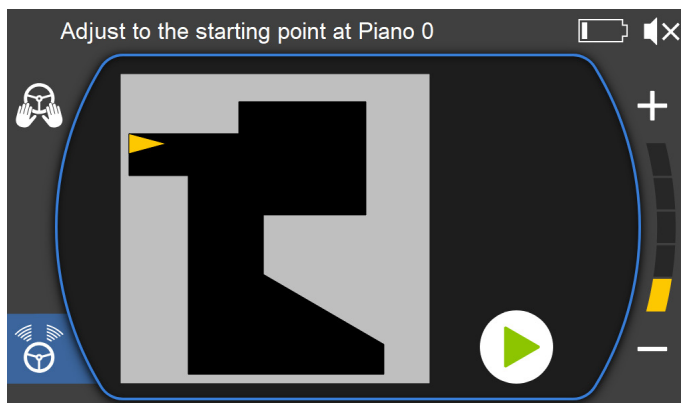


Al pulsar la tecla de inicio de AUTO CLEANING, se inicia la sección AUTO CLEANING.

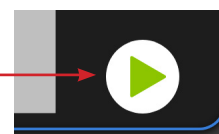
Se mostrará una pantalla como la siguiente en la que aparece el nombre del recorrido y el mapa del recorrido a realizar.



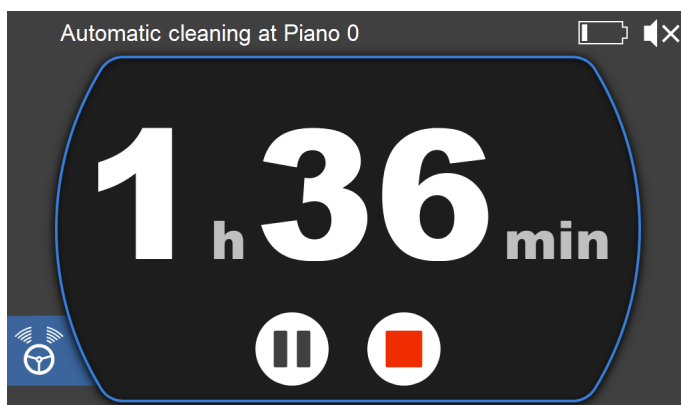
Una vez que la máquina haya reconocido el punto de partida, aparecerá el botón Start. Si se mueve la máquina del punto de partida, el botón Start desaparecerá y aparecerá de nuevo el símbolo de espera.



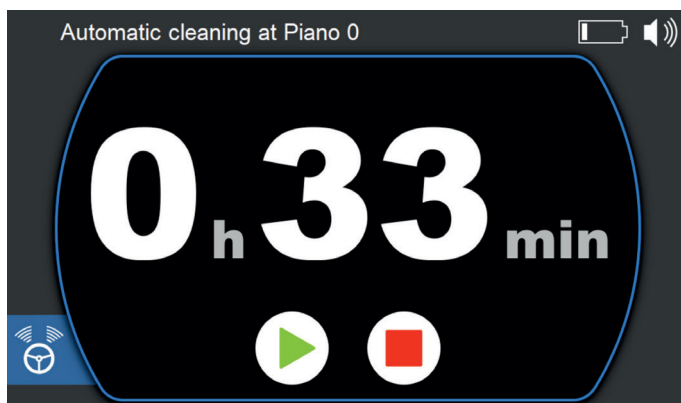
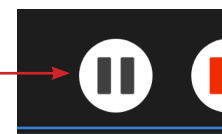
En este punto, se podrá iniciar el Auto Cleaning pulsando el botón Start.



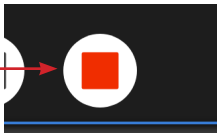
Una vez iniciado el procedimiento de AUTO CLEANING, la máquina realizará el recorrido seleccionado sin necesidad de un operador. Durante toda la duración del AUTO CLEANING, se mostrará una pantalla como la siguiente, donde aparecerán el nombre del recorrido actual y el tiempo total restante de todo el «AUTO CLEANING».



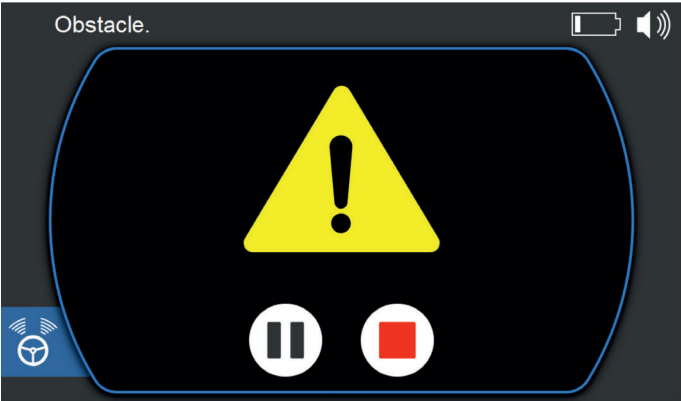
A través del botón «PAUSA», el procedimiento de Auto Cleaning se puede poner en PAUSA y reanudar.



A través del botón STOP se puede interrumpir el procedimiento de AUTO CLEANING. Cuando se interrumpe un procedimiento de AUTO CLEANING con el botón STOP, se vuelve a la sección MANUAL SETTING.



Durante el procedimiento de AUTO CLEANING, la máquina puede interceptar un obstáculo o un escalón. En caso de que se detecte un obstáculo, aparecerá la siguiente pantalla:



En ambas pantallas los botones de PAUSA y STOP mantienen la misma funcionalidad descrita anteriormente.

La máquina interrumpe automáticamente el procedimiento en las siguientes situaciones:

- Una vez terminados todos los recorridos de la lista, la máquina vuelve a la pantalla MANUAL SETTING;
- Si se detecta un error: en la máquina aparecerá la pantalla de error y, una vez que el usuario haya pulsado el botón Check de la pantalla de error, esta volverá a la sección MANUAL SETTING;
- Si una vez completado un recorrido, la máquina no consigue encontrar el punto de partida del siguiente recorrido. En este caso, se volverá automáticamente a la sección MANUAL SETTING y en la barra de título aparecerá el mensaje «Punto inicial no confirmado».

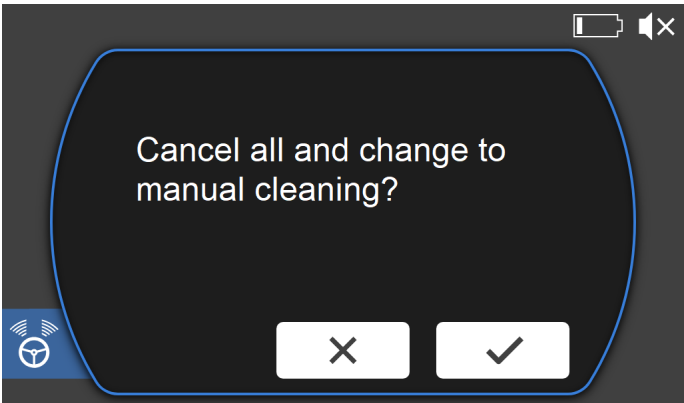
SALIDA DE LA SECCIÓN AUTO CLEANING

La salida del AUTO CLEANING puede hacerse de las siguientes maneras:

- pulsando el botón MANUAL SETTING;
- pulsando el botón STOP durante un procedimiento de AUTO CLEANING;
- automáticamente en caso de que la máquina detecte un error.

Cuando se sale del AUTO CLEANING, se pierden la lista de recorridos a realizar y los ajustes de cleaning introducidos para cada recorrido. La máquina sólo mantiene memorizado el nombre y la ruta de cada recorrido registrado.

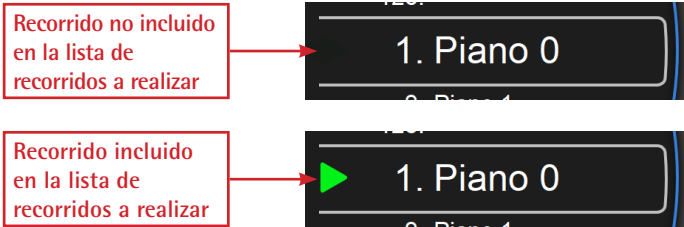
En caso de salir con el botón MANUAL SETTING, antes de salir aparecerá el mensaje «¿Cancelar todo y pasar a la limpieza manual?». Este mensaje pregunta al usuario si está seguro de querer salir y volver a la sección MANUAL SETTING:



CREAR UNA SECUENCIA DE RECORRIDOS

Una vez memorizados los recorridos (véase el capítulo «TEACHING»), es posible crear una sesión de trabajo con varios recorridos en secuencia. Para ello, es necesario que el punto final de un recorrido coincida con el inicio del siguiente.

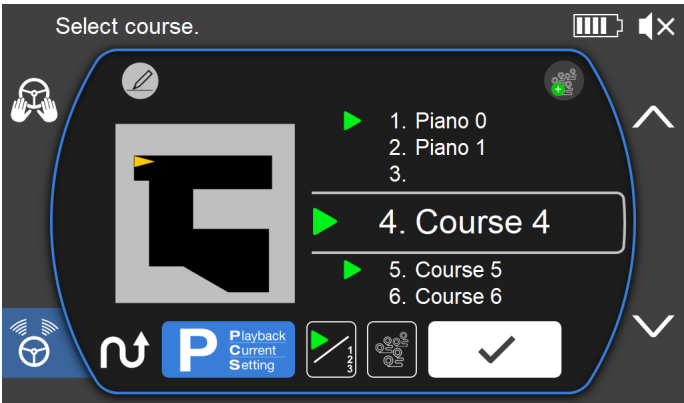
Pulsando en el slot central, se puede insertar o eliminar un recorrido de la lista de recorridos a realizar.



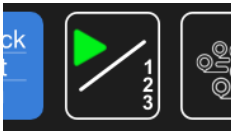
Si la lista de recorridos a realizar está vacía, siempre se puede introducir un nuevo recorrido. Si ya existen recorridos en la lista, la máquina comprueba primero la inclusión del recorrido.

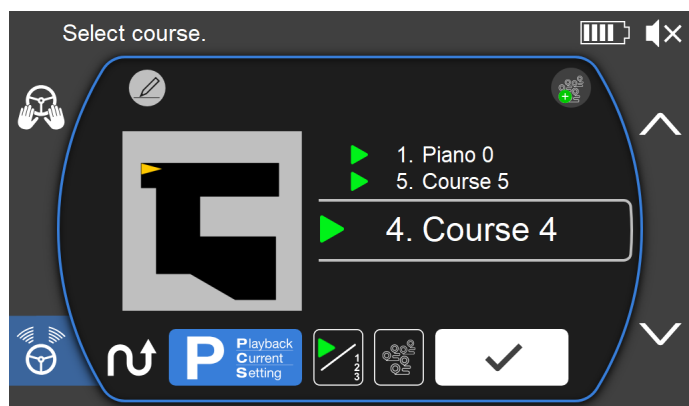
En caso de que no sea posible introducir dicho recorrido en esa posición de la lista, en la barra de título aparecerá el mensaje: «Imposible continuar el recorrido».

Los recorridos introducidos en la lista tienen una flecha verde junto a ellos, como se muestra a continuación.



Pulsando el botón «recorridos a realizar», en caso de que haya al menos un recorrido en la lista, se accede a una pantalla en la que se visualizan sólo los recorridos introducidos. El orden en que se realizarán será el mismo que en el que se seleccionaron los recorridos.





En esta pantalla se pueden realizar las mismas operaciones que en la pantalla anteriormente descrita, excepto añadir o eliminar un recorrido de la lista de recorridos a realizar.

Si se pulsa de nuevo el botón Lista de recorridos, se vuelve a la pantalla anterior.

Cuando se elimina un recorrido de la lista de recorridos a realizar, también se eliminarán o demarcarán todos los recorridos de la lista siguiente a la deseleccionada.

Si, por ejemplo, la lista de recorridos a realizar está formada por los recorridos:

23->5->65->4

si se deselectiona el recorrido 5, también se deselectionarán los recorridos 65 y 4.

Lo mismo ocurre si se anula un recorrido que ha sido seleccionado.

Si, por ejemplo, la lista de recorridos a realizar está formada por los recorridos:

23->5->65->4

si se anula el recorrido 5, los recorridos 65 y 4 se deselectionarán.

Será posible introducir hasta 10 recorridos en una secuencia a realizar.

Si se seleccionase un undécimo recorrido, aparecería el mensaje «Lista de recorridos llena».

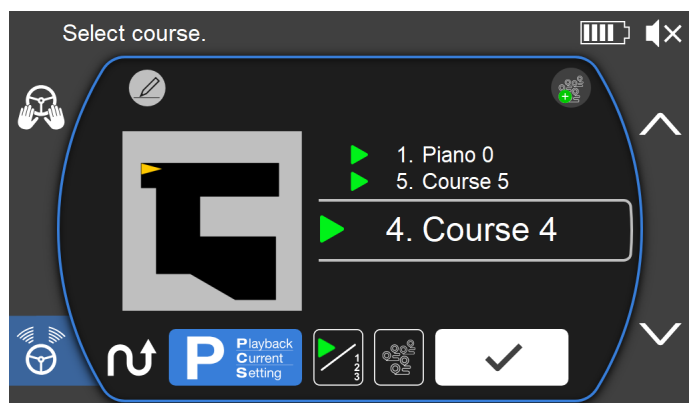
Es posible guardar la secuencia de recorridos antes de iniciarla, para ello véase el capítulo «MEMORIZAR UNA SECUENCIA DE RECORRIDOS»; mientras que para iniciar una secuencia ya memorizada, véase «EJECUTAR UNA SECUENCIA DE RECORRIDOS MEMORIZADA».

Al pulsar el botón «Start» se inicia la secuencia y, una vez terminada, se anula.

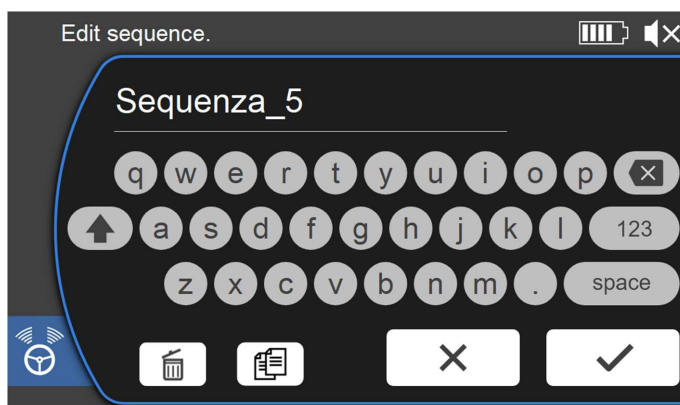
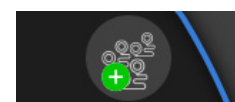
MEMORIZAR UNA SECUENCIA DE RECORRIDOS

Una vez creada una secuencia de recorridos (véase el capítulo «CREAR UNA SECUENCIA DE RECORRIDOS»), es posible memorizar la secuencia para reproducirla más veces sin tener que repetir el procedimiento de creación cada vez que haya que realizarla.

Después de seleccionar los recorridos y hacer clic en el botón «recorridos a realizar», compruebe en esta pantalla que ha creado la lista deseada.

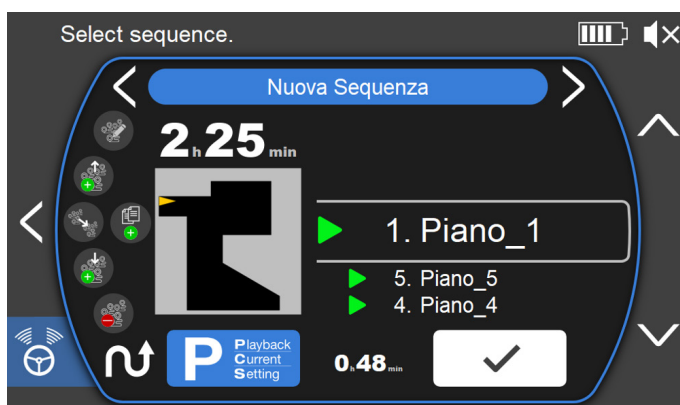


Al pulsar el botón «crear una secuencia de recorridos», se accede a la pantalla donde se puede guardar la secuencia con un nombre.



Al pulsar el botón «Start», se crea la nueva secuencia y se abre la página Lista de secuencias posicionada en la nueva secuencia.

Al pulsar el botón «X», se vuelve atrás sin memorizar el recorrido. La información de la secuencia se mantendrá memorizada mientras se permanezca en la sección AUTO CLEANING y se perderá al volver a la sección MANUAL SETTING.



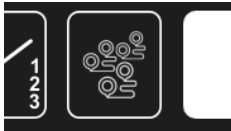
LISTA DE SECUENCIAS MEMORIZADAS

Se accede a esta página pulsando el botón «LISTA DE SECUENCIAS MEMORIZADAS» desde la página de la lista de recorridos o desde la página Lista de recorridos seleccionados, en caso de que exista al menos una secuencia memorizada. Si, por el contrario, no hay secuencias memorizadas, este botón no tiene ningún efecto.

Cuando se crea una nueva secuencia de recorridos a realizar, la información se pierde si se sale de la sección Auto o si se termina un AUTO CLEANING . Este ocurre si la secuencia se ejecuta sin ser memorizada (véase el capítulo «CREAR UNA SECUENCIA DE RECORRIDOS»).

Cada secuencia se caracteriza por:

- Un nombre que la identifica
- Una lista de recorridos a realizar
- La información de cleaning para cada recorrido de que se compone



Desde esta página se puede:

- Visualizar todas las secuencias memorizadas
- Para cada secuencia seleccionada:
 - Los recorridos que la componen
 - El tiempo total de ejecución de la secuencia
 - Mapa de cada recorrido
 - Tiempo de cada recorrido
 - Tipo de cada recorrido
 - Ajustes de cleaning de cada recorrido
- Modificar una secuencia:
 - Nombre
 - Introducir, eliminar o sustituir recorridos
 - Ajustes de cleaning de cada recorrido
- Eliminar una secuencia
- Copiar una secuencia
- Lanzar la ejecución de una secuencia
- Volver a la página Lista de recorridos

La pantalla de la lista de secuencias es la siguiente:



Con las «Flechas de navegación de la lista de secuencias» se navega por las secuencias memorizadas. La barra azul indica la posición actual de la secuencia seleccionada en la lista de secuencias memorizadas. Utilizando las «Flechas de navegación de la lista de recorridos», se navega por los recorridos pertenecientes a la secuencia actual y se muestra toda la información de cada recorrido.

Al pulsar el botón «Modificar secuencia», se muestra la página que permite modificar el nombre de la secuencia o eliminarla (véase el capítulo «MODIFICAR UNA SECUENCIA»).

Al pulsar el botón «Añadir recorrido sobre el recorrido actual», se muestra la página que permite seleccionar el recorrido que se desea añadir a la secuencia sobre el recorrido actual (véase el capítulo «AÑADIR UN RECORRIDO A UNA SECUENCIA»).

Al pulsar el botón «Añadir recorrido bajo el recorrido actual», se muestra la página que permite seleccionar el recorrido que se desea

añadir a la secuencia bajo el recorrido actual (véase el capítulo «AÑADIR UN RECORRIDO A UNA SECUENCIA»).

Al pulsar el botón «Añadir un recorrido ya seleccionado», se podrá añadir el mismo recorrido actualmente seleccionado, teniendo así una o más repeticiones del mismo recorrido en una secuencia (véase el capítulo «REPETICIÓN DE UN RECORRIDO YA SELECCIONADO»).

Al pulsar el botón «Volver a la página Lista de recorridos», se vuelve a la página Lista de recorridos.

Al pulsar el botón «Ajustes de cleaning», se accede a las pantallas para modificar los ajustes de cleaning del recorrido actual, de esa secuencia. Para más detalles, véase el capítulo «MODIFICAR UNA SECUENCIA DE CLEANING DE UN RECORRIDO PRESENTE EN VARIAS SECUENCIAS».

- Un recorrido presente en varias secuencias puede tener diferentes parámetros de cleaning en cada secuencia.

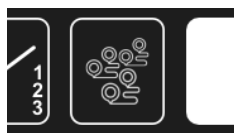
- Cuando se elimina un recorrido desde la máquina, todas las secuencias memorizadas que contengan dicho recorrido se actualizarán en consecuencia. Es decir, cualquier secuencia que contenga el recorrido eliminado se eliminará junto con todos los recorridos siguientes.
- El nombre de un recorrido es propio de ese recorrido memorizado en la máquina. Por este motivo, el nombre de un recorrido sólo puede cambiarse desde la página Lista de recorridos y todas las secuencias memorizadas con el recorrido se actualizarán en consecuencia (véase el capítulo «Modificar el nombre del recorrido o eliminarlo»).

EJECUTAR UNA SECUENCIA DE RECORRIDOS MEMORIZADA

Para ejecutar una secuencia previamente memorizada, haga clic en el botón «Lista de secuencias memorizadas».

Navegue por la lista de recorridos asociados a la secuencia deseada con las «flechas de navegación de secuencia».

Haga clic en el botón «Start Auto Cleaning» para iniciar la secuencia seleccionada.



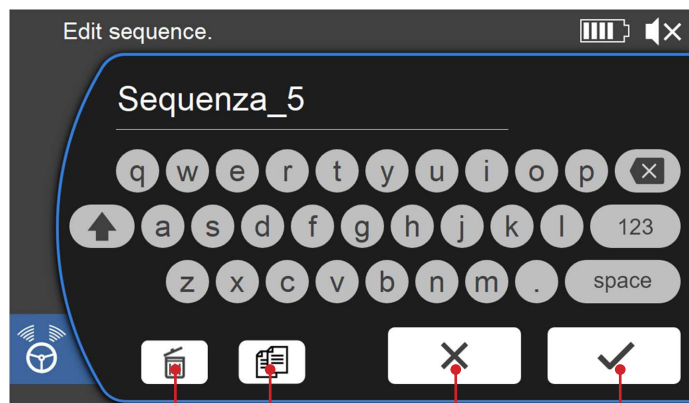
MODIFICAR O COPIAR UNA SECUENCIA

Para modificar una secuencia memorizada, navegue por la lista de recorridos asociados a la secuencia con las «flechas de navegación de recorridos» hasta llegar al recorrido que desee modificar.

Haga clic en el botón «Modificar secuencia» para modificar la secuencia seleccionada.

Desde esta ventana se podrá:

- eliminar una secuencia;
- modificar el nombre de la secuencia;
- copiar una secuencia.



Eliminar
secuencia

Copiar
secuencia

Cancelar
cambios

Aplicar
cambios

AÑADIR UN RECORRIDO A UNA SECUENCIA

Para añadir un nuevo recorrido memorizado a una secuencia ya existente, navegue por la lista de secuencias con las «flechas de navegación de secuencias» hasta llegar a la secuencia que desee modificar.

Navegue por la lista de recorridos ya presentes en la secuencia con las «flechas de navegación de la lista de recorridos» hasta llegar al recorrido, arriba o abajo, al que desea añadir el nuevo recorrido.

Pulse el botón de «Añadir recorrido sobre el recorrido actual», «Añadir recorrido bajo el recorrido actual».



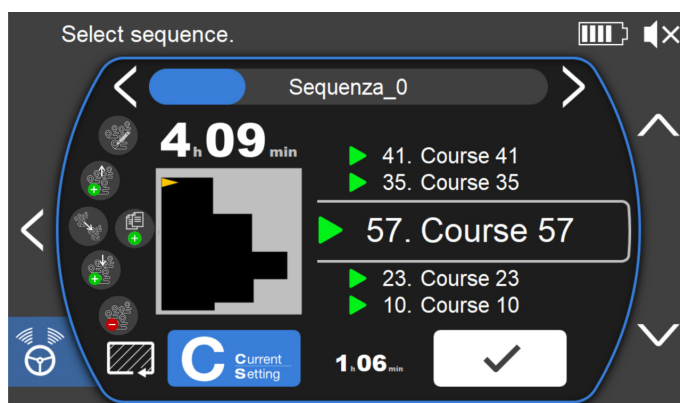
En caso de que una secuencia ya conste de 10 recorridos, no será posible añadir más. En este caso, al pulsar uno de los dos botones de inclusión, en la barra de título aparecerá el mensaje «lista llena».

Una vez pulsado el botón correspondiente a la acción deseada, se accede a una página en la que se muestran todos los recorridos memorizados. Navegando por la lista se podrá añadir a la secuencia el recorrido mostrado en el slot central.

Los recorridos que ya pertenecen a la secuencia se resaltan con una flecha gris y no será posible añadirlos.

Por ejemplo, para añadir el «Recorrido 55» a la secuencia «Secuencia_0» antes del recorrido llamado «Recorrido 57», haga lo siguiente:

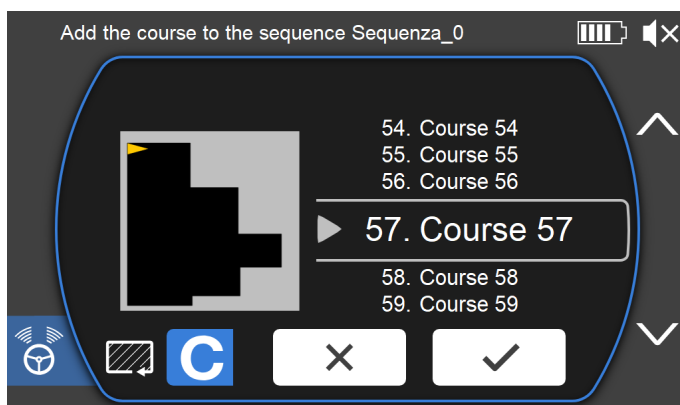
Navegue por la lista de secuencias con las flechas de navegación hasta encontrar la secuencia «Secuencia_0».



Pulse el botón «Añadir recorrido sobre el recorrido actual»

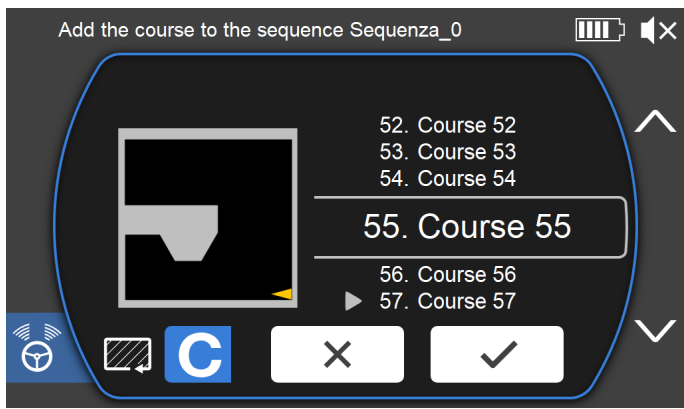


Se mostrará la lista de recorridos que se pueden añadir a la secuencia. Los recorridos ya presentes en la secuencia tienen un indicador gris y no se pueden añadir. Además, hay símbolos que representan el tipo de recorrido memorizado y los ajustes de cleaning asignados.

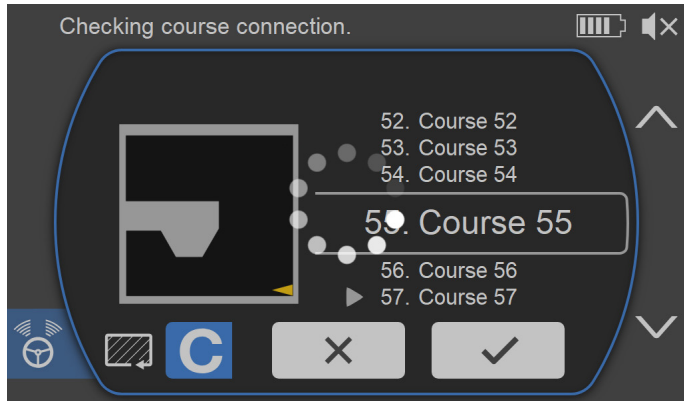


Desde esta pantalla no se pueden modificar los ajustes de cleaning.

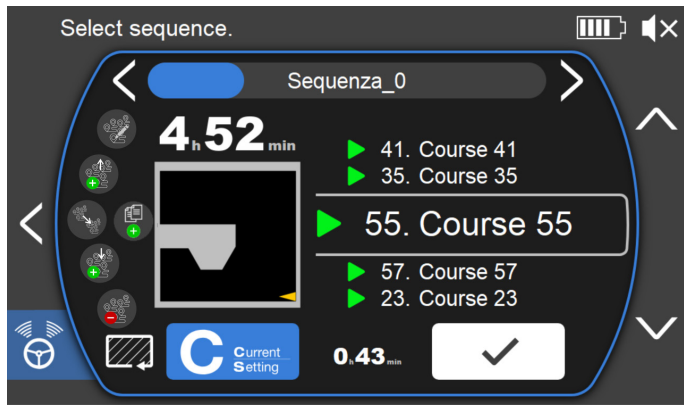
Para seleccionar «Recorrido 55», navegue por la lista con las flechas de navegación hasta llegar al recorrido y pulse el botón «Start». Si, por el contrario, pulsa «X», se cancela la operación.



La máquina comprobará si este recorrido puede insertarse en esa posición.



Una vez completada la comprobación, si el recorrido se puede insertar en esta posición, se volverá a la página Lista de secuencias y el recorrido 55 se habrá añadido donde se desea. Si no fuera posible añadir el recorrido, en la barra de título aparecerá el mensaje «Imposible añadir recorrido».

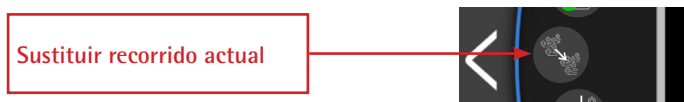


SUSTITUCIÓN DE UN RECORRIDO POR OTRO

Para sustituir un nuevo recorrido memorizado en una secuencia ya existente, navegue por la lista de secuencias con las «**flechas de navegación de secuencias**» hasta llegar a la secuencia que desea modificar.

Navegue por la lista de recorridos ya presentes en la secuencia con las «**flechas de navegación de la lista de recorridos**» hasta llegar al recorrido que desea sustituir con el nuevo recorrido.

Pulse el botón «Sustitución del recorrido actual»



Una vez pulsado el botón, se accede a una página en la que se muestran todos los recorridos memorizados.

Navegue por la lista hasta el nuevo recorrido.
Pulse el botón «Start» para confirmar la sustitución.



Esta operación se puede usar en combinación con «Copiar secuencia» (véase el capítulo «MODIFICAR O COPIAR UNA SECUENCIA») para gestionar las variaciones de trabajo sin comprometer la planificación anterior.

MODIFICAR LOS AJUSTES DE CLEANING DE UN RECORRIDO PRESENTE EN VARIAS SECUENCIAS

Para modificar los ajustes de cleaning asignados a un recorrido perteneciente a una secuencia específica, desde la pantalla de selección de la secuencia navegue con las «**Flechas de navegación de la lista de secuencias**» hasta llegar a la secuencia que desea modificar.

Use las «**Flechas de navegación de la lista de recorridos**» hasta llegar al recorrido que desea modificar.

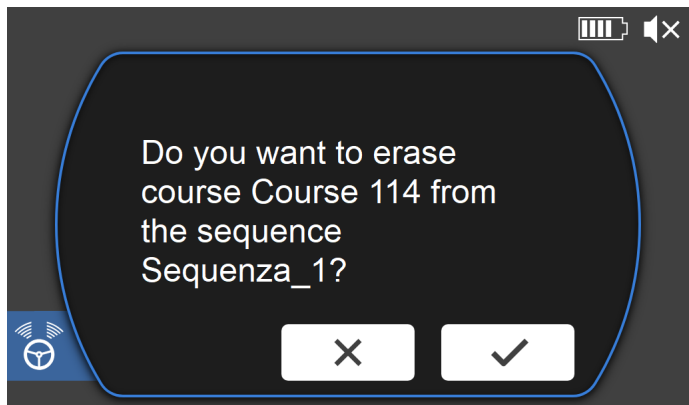
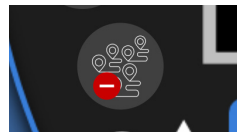
Pulse el botón «Ajustes de cleaning».

Se accederá a las pantallas para modificar los ajustes de cleaning del recorrido actual, como se describe en el capítulo «AJUSTES DE CLEANING». Los ajustes de cleaning sólo se modificarán para la ejecución del recorrido en esa secuencia. Si el mismo recorrido también forma parte de otras secuencias, los ajustes de cleaning de dicho recorrido no se modificarán en las otras secuencias memorizadas.

ELIMINAR UN RECORRIDO DE UNA SECUENCIA MEMORIZADA

Para eliminar un recorrido de una secuencia memorizada, navegue por la lista de recorridos asociados a la secuencia con las «**flechas de navegación de recorridos**» hasta llegar al recorrido que desea eliminar.

Haga clic en el botón «Eliminar recorrido actual» y aparecerá el mensaje: «¿Desea anular el recorrido (nombre del recorrido) de la secuencia (nombre de la secuencia)?»



Haga clic en el botón Check para eliminar el recorrido actual de la secuencia y todos los recorridos siguientes al recorrido eliminado. Pulsando el botón X se cancela la operación.

REANUDACIÓN DE UN RECORRIDO INTERRUPTIDO (MODO RESUME)

La función RESUME permite reanudar un recorrido interrumpido, tanto si es independiente como si forma parte de una secuencia.

En el caso de formar parte de una secuencia, la R-Quartz también ejecutará los recorridos sucesivos de la misma, como haría en una operación normal de auto-cleaning.

Es posible reanudar el recorrido incluso después de haber apagado la máquina con el interruptor de llave. La reanudación del recorrido estará disponible hasta que el operador decida reanudar el trabajo interrumpido o borrar los datos de la memoria no activando el modo RESUME cuando se solicita.

Un recorrido se puede interrumpir de dos modos:

- Modo voluntario: el operador pulsa el botón STOP para detener el auto-cleaning porque, por ejemplo, quiere recargar la batería o realizar operaciones de carga y descarga de solución;
- Modo automático: en este caso, lo que provoca la interrupción del procedimiento de auto-cleaning es la aparición de una alarma.



Puede que, tras una alarma, el botón AUTO no parpadee en la pantalla principal.

Esto se debe a que dicha alarma no permite la reanudación del recorrido interrumpido, de modo que primero es necesario resolver el problema que haya provocado la interrupción del recorrido.

Cuando la máquina suspende el recorrido, muestra el modo MANUAL SETTING con el icono del modo AUTO CLEANING parpadeando.



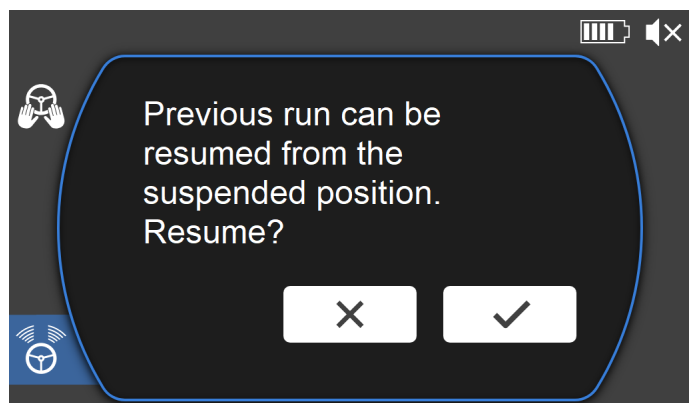
En caso de que se suspenda un recorrido y se mueva la máquina del punto en el que se interrumpió el recorrido en modo MANUAL SETTING, será necesario volver a llevar la R-Quartz al punto de interrupción del recorrido.



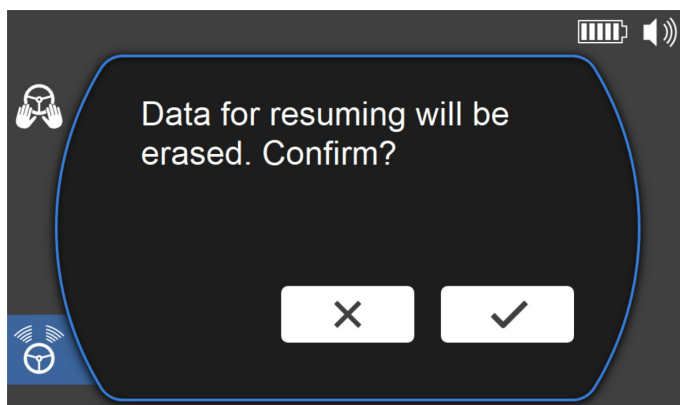
Todas las operaciones siguientes deben realizarse con el operador bien colocado en la plataforma de la máquina.

Para reanudar un recorrido suspendido, proceda como se describe a continuación:

1. Pulse el botón AUTO CLEANING parpadeante.
2. El siguiente mensaje informa al operador de que es posible reanudar el recorrido, pulse la tecla CHECK para entrar en el «modo RESUME».



Si, en cambio, hace clic en el botón CANCEL, aparecerá el siguiente mensaje.

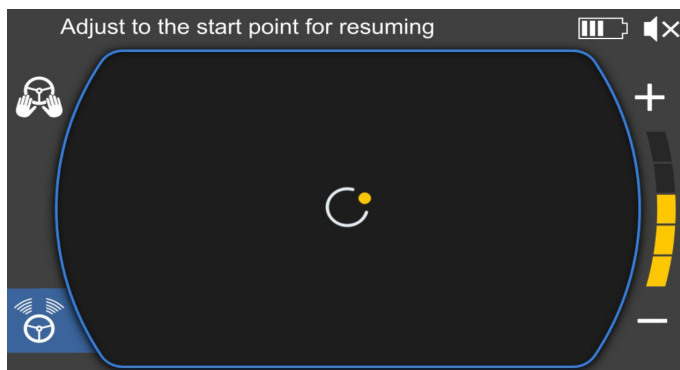


Si confirma, se borrarán todos los datos relacionados con el recorrido o secuencia en curso y se terminará el trabajo.

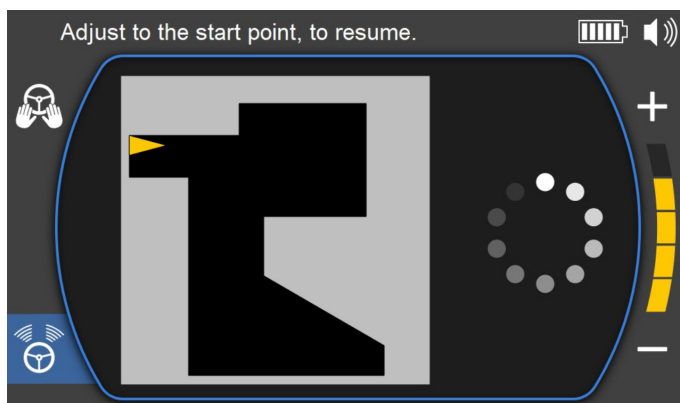
Será posible iniciar un nuevo recorrido o secuencia o volver a empezar desde el principio el recorrido iniciado sin reanudarlo.

Mientras se visualizan ambos mensajes, si se pulsa el botón MANUAL SETTING, se vuelve al modo de trabajo manual sin borrar los datos del recorrido interrumpido de la memoria.

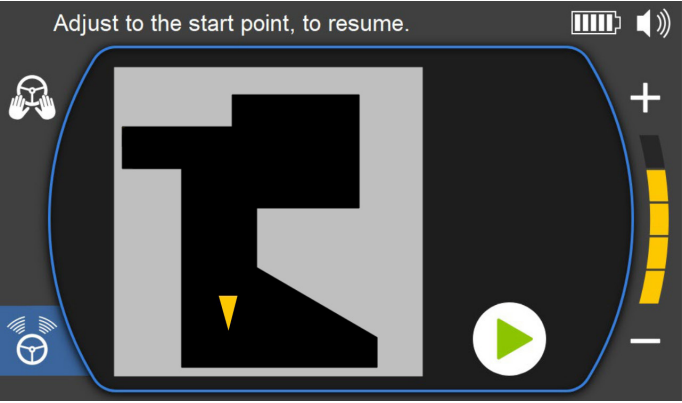
3. Una vez pulsada la tecla CHECK desde el mensaje de reanudación, se inicia el procedimiento de reposicionamiento de la máquina en el punto en el que se interrumpió el recorrido a reanudar. **Si la máquina no se ha movido, el punto ya coincide con la posición en la que se encuentra.** Aparecerá la siguiente pantalla de espera, durante la cual se carga el mapa del recorrido.



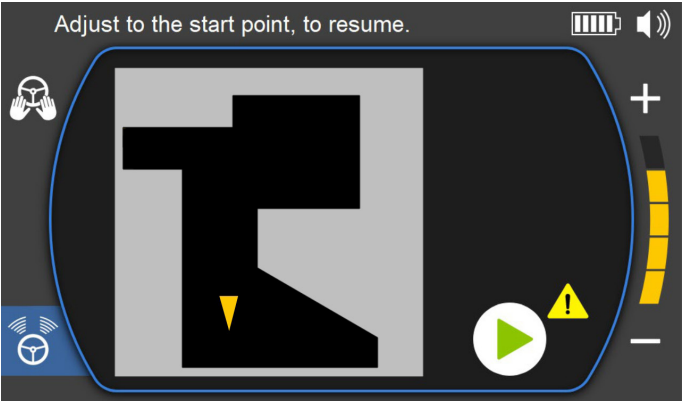
4. Una vez cargado el mapa, aparece la pantalla que muestra la vista previa del recorrido para ayudar al operador a encontrar el punto de reanudación del mismo. Mientras se muestra esta pantalla, el operador puede mover la máquina.



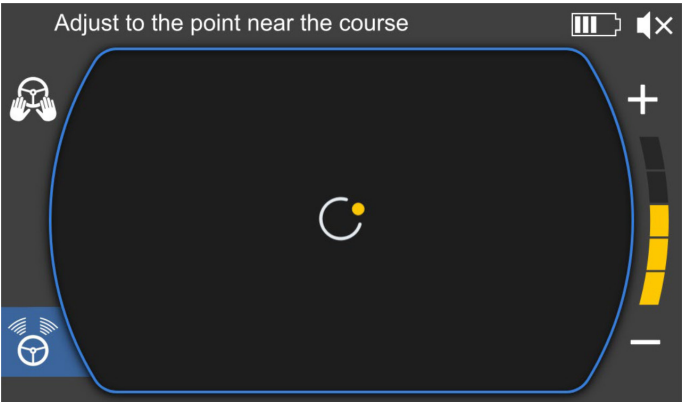
5. En cuanto se detecta el punto de reanudación, el icono de espera desaparece y aparece el botón de Start.



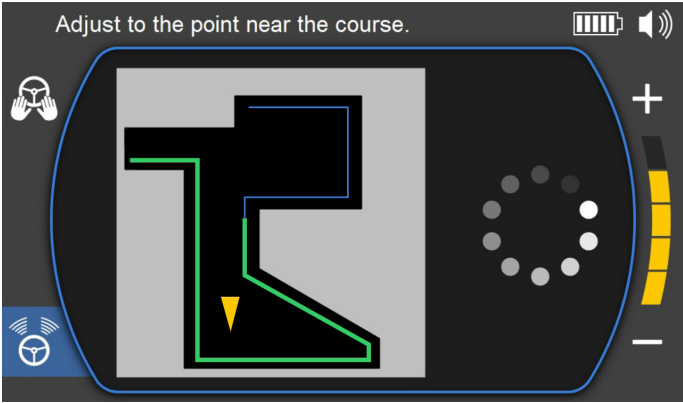
Si el punto de reanudación se encuentra en un entorno que haya sufrido cambios importantes desde que se realizó el Teaching del recorrido o la máquina se encuentra en una zona aún no mapeada, junto al botón de Start aparecerá el icono de advertencia. Si se reanuda el trabajo a partir de ese punto, la máquina reanudará el recorrido, pero será más sensible a las variaciones ambientales.



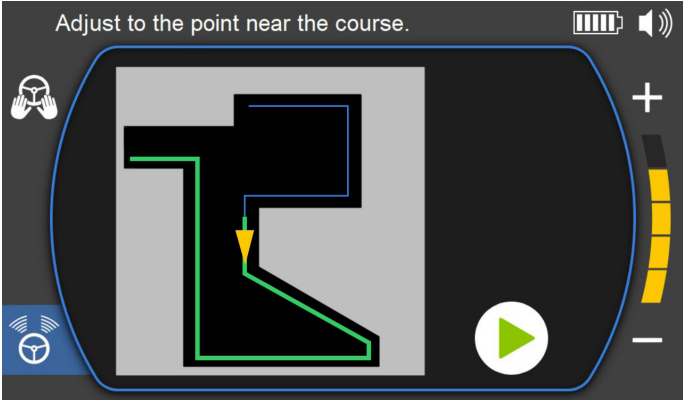
6. Pulse el botón START y la máquina mostrará la siguiente pantalla:



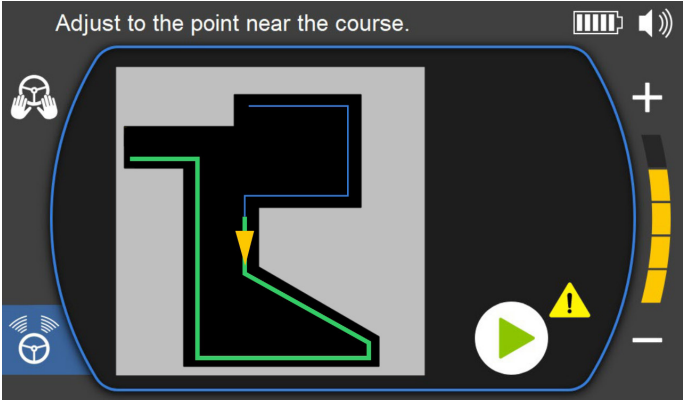
7. La vista previa del mapa muestra una representación del recorrido que hizo la R-Quartz durante el Teaching:
- Línea fina azul: recorrido ya realizado;
 - Línea gruesa verde: recorrido aún por terminar.



8. Coloque la R-Quartz en la línea gruesa verde. En cuanto se detecta el punto cercano al recorrido, el icono de espera desaparece y aparece el botón de Start.



En algunos casos, junto al botón de Start podría aparecer un icono de advertencia:



En caso de que el punto del recorrido se encuentre en un entorno que haya sufrido cambios importantes desde que se efectuó el Teaching del recorrido o que la máquina se encuentre en una zona aún no mapeada, junto al botón de Start se mostrará el icono de advertencia. Si se reanuda el trabajo a partir de ese punto, la máquina reanudará el recorrido, pero será más sensible a las variaciones ambientales. Es posible seguir desplazándose con la máquina por la línea verde hasta que desaparezca el icono de advertencia.

9. Pulse el botón START y la máquina reanudará el recorrido donde se interrumpió.

STOP VOLUNTARIO POR ADVERTENCIA

Cuando la máquina notifica un nivel de batería bajo o la falta de agua o detergente, es posible interrumpir el recorrido en curso.

Una vez que el operador haya completado la operación, se podrá reanudar el recorrido con el modo RESUME (véase el capítulo: «REANUDACIÓN DE

UN RECORRIDO INTERRUPTIDO»).

REPETICIÓN DE UN RECORRIDO YA SELECCIONADO

Un recorrido puede:

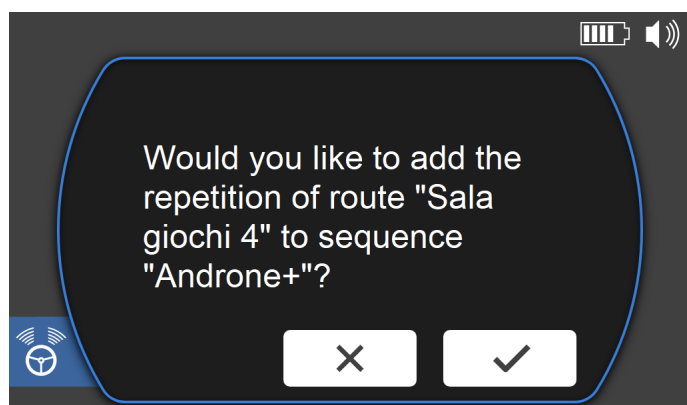
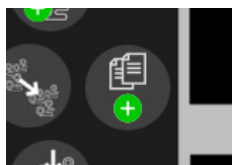
- estar presente varias veces en la misma secuencia y en cualquier punto de la secuencia;
- estar presente cualquier número de veces sin superar el número máximo de 10 recorridos.

A continuación, se muestran algunos ejemplos en los que se indican los ID de los recorridos que componen la secuencia:

- Secuencia 1: 18, 18, 18, 18
- Secuencia 2: 5, 5, 5, 5, 5, 5, 5, 5, 5, 5
- Secuencia 3: 21, 4, 4, 3, 21, 21, 21, 7

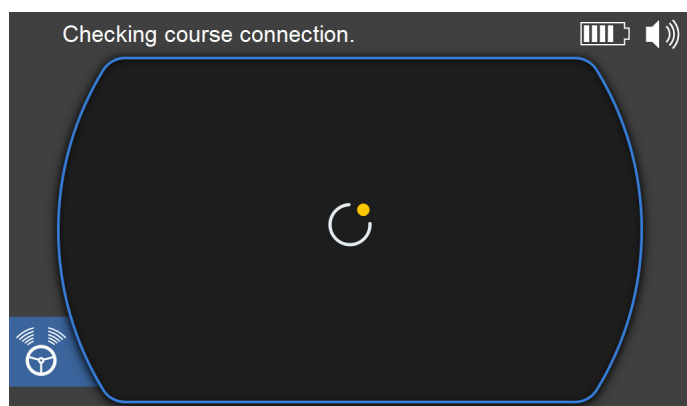
Cada recorrido que está presente varias veces en la misma secuencia puede tener diferentes parámetros de cleaning en cada posición que ocupa en la secuencia (véase el capítulo «AJUSTES DE CLEANING»).

Para repetir un recorrido ya presente, haga clic en el botón de «Repetición de un recorrido ya seleccionado» y aparecerá el mensaje: «¿Desea añadir una repetición al recorrido (nombre del recorrido) de la secuencia (nombre de la secuencia)?»



Pulse la tecla CHECK para confirmar o pulse CANCEL para cancelar la operación.

Si confirma el procedimiento, la máquina comprobará que el recorrido pueda añadirse a la secuencia.



En caso de no ser posible, se retornará a la página de la secuencia y en la «barra de título» aparecerá durante dos segundos el mensaje de que es imposible añadir dicho recorrido en ese punto de la secuencia.

Si la operación se realiza correctamente, se añade la repetición del recorrido y el recuadro central se coloca en el nuevo recorrido añadido.

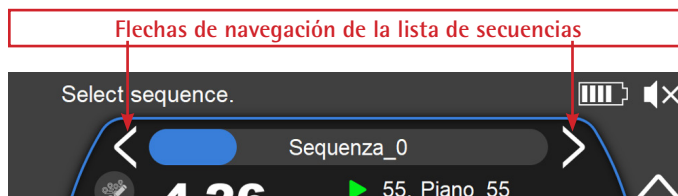
MODIFICAR LOS AJUSTES DE CLEANING DE UN RECORRIDO INCLUIDO EN UNA SECUENCIA

Es posible establecer ajustes de cleaning a un recorrido incluido en una secuencia diferentes de los memorizados durante el Teaching.

La variación solo será válida para la secuencia en la que se incluya ese recorrido, que siempre se recuperará con el ajuste con el que se registró, y esta modificación no cambiará los ajustes del recorrido presente en cualquier otra secuencia.

Para modificar el ajuste de un recorrido para una secuencia específica, haga lo siguiente:

1. navegue hasta la secuencia deseada.



2. Desplácese por la lista de recorridos hasta el recorrido que le interese.



Modifique los ajustes de cleaning como se indica en el capítulo «AJUSTES DE CLEANING».

En caso de que el recorrido se repita varias veces en el interior de una secuencia (véase el capítulo «REPETICIÓN DE UN RECORRIDO YA SELECCIONADO»), la variación solo se aplicará al recorrido resaltado, el resto de repeticiones no se modificarán.

En caso de que se quisieran variar todas las repeticiones presentes en una secuencia, debería actuarse sobre cada recorrido por separado.

DETENCIÓN DE LA MÁQUINA AL FINAL DE LA LIMPIEZA

MODO BREAK WASHING

El modo BREAK WASHING es específico para el desplazamiento al final de la operación de limpieza.

NOTA: todas estas fases se realizan con la máquina en movimiento, para que la boquilla de secado pueda secar la zona del suelo en cuestión y también pueda secarse el tubo de aspiración del líquido sucio.

Es posible interrumpir en cualquier momento el procedimiento de BREAK WASHING interrumpiendo la marcha.

Para la gestión del modo BREAK WASHING, véase el capítulo «Selección del modo Break Washing».

LIMPIEZA DE LOS SENSORES LIDAR

Se aconseja limpiar los sensores LiDAR al menos cada dos usos de la máquina.

La presencia de suciedad o polvo podría afectar a la precisión de detección.



ATENCIÓN: una limpieza incorrecta de los sensores puede comprometer el correcto funcionamiento de la máquina, por lo que deben respetarse escrupulosamente las siguientes instrucciones:

PREPARAR ESTAS HERRAMIENTAS

1. Soplador de aire comprimido (utilizado para el polvo)
2. Paño de microfibra o paño suave
3. Recomendamos BEMCOT M-3 II, fabricado por Asahi Kasei Fibers Corp.
4. Detergente neutro (utilizado para aceite y manchas difíciles)

CÓMO LIMPIAR

1. Preparar 3 o más paños para una limpieza delicada, una pasada con el paño húmedo y otra pasada con el paño seco
2. Utilizar el soplador para eliminar el polvo de la superficie
3. En caso de aceite o suciedad difícil, humedecer el paño con detergente neutro diluido en agua y escurrirlo para eliminar el exceso de agua hasta que deje de gotear. Para la suciedad normal, utilizar sólo agua.
4. Limpiar las lentes ópticas horizontalmente con el paño húmedo previamente preparado.
5. Si se ha utilizado detergente neutro en el paso (3), limpiar con un paño humedecido sólo con agua para eliminarlo.
6. Limpiar con un paño seco y comprobar que no queden zonas mojadas.



PREPARAR ESTAS HERRAMIENTAS

- Si el dispositivo está instalado en zonas oscuras o sombrías y no recibe luz directa, resulta difícil ver la suciedad en las lentes. Utilizar una luz LED para comprobar el estado de las lentes.
- Las lentes son de policarbonato. Por lo tanto, no deben utilizarse detergentes alcalinos ni disolventes (alcohol, etc.).
- Eliminar por completo el detergente neutro con un paño humedecido con agua. Si no se eliminase de las lentes ópticas, podría causar grietas, ya que estas son de material plástico.
- Si se frotan las lentes secas sólo con un paño seco, se puede producir electricidad estática haciendo que el polvo se adhiera fácilmente a ellas.
- Tener cuidado de no rayar las lentes. Los arañazos en las lentes podrían detectarse como objetos.
- Desconecte las lentes del dispositivo durante el proceso de limpieza.

MANTENIMIENTO DIARIO

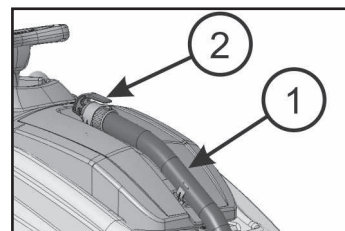
VACIADO Y LIMPIEZA DEL DEPÓSITO DE RECUPERACIÓN



1. Sujete el tubo de descarga (1) ubicado en la parte delantera de la máquina después de haberlo sacado de su soporte.

2. Desenrosque el tapón del tubo de descarga accionando la palanca (2) que se encuentra en el mismo y vacíe el depósito de recuperación en los contenedores previstos de acuerdo con la normativa vigente en materia de eliminación de líquidos.

3. Aclare el depósito con un chorro de agua.



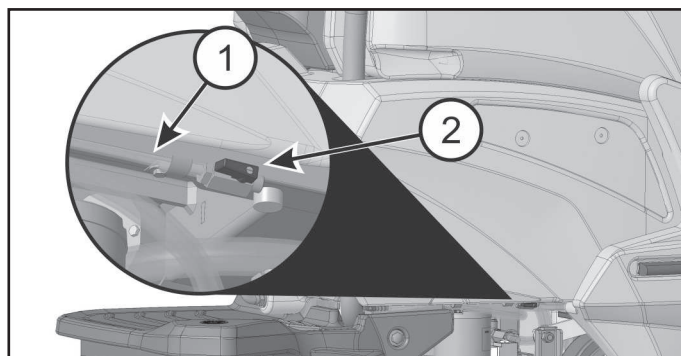
VACIADO Y LIMPIEZA DEL DEPÓSITO DE DETERGENTE (3SD)



En caso de que fuese necesario limpiar con otro tipo de detergente o se quisiese dejar la máquina parada durante largos periodos de tiempo, se debe descargar el detergente que contiene el depósito de detergente.

Para vaciar el depósito:

1. Sujete el tubo de descarga (1) ubicado en la parte derecha de la máquina después de haberlo sacado de su soporte.
2. Abra el grifo (2) del tubo de descarga y vacíe el depósito en el contenedor de recuperación de detergente.
3. Aclare el depósito con un chorro de agua.
4. Una vez vaciado por completo, cierre el grifo (2).

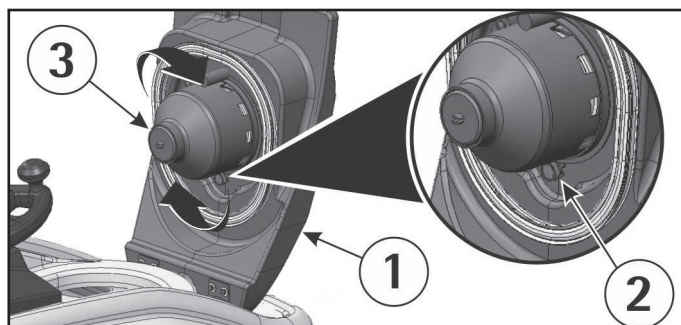


LIMPIEZA DEL FILTRO DE ASPIRACIÓN

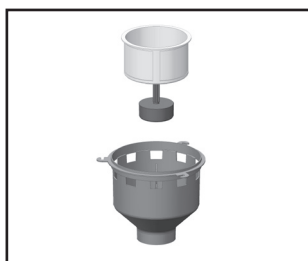


1. Abra la tapa (1) y desenrosque el pomo (2) para liberar la protección del filtro (3).

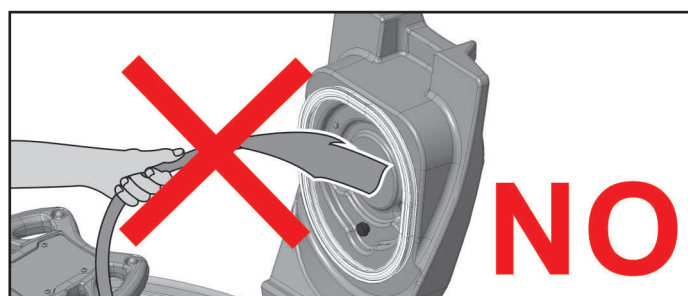
2. Gire la protección del filtro en sentido horario para liberarla.



3. Retire el filtro y su protección.
4. Limpie todo con un chorro de agua y especialmente las paredes y el fondo del filtro.
5. Realice las operaciones de lavado de manera exhaustiva.
6. Vuelva a montarlo todo.



No lave el interior de la tapa del depósito de recuperación bajo ninguna circunstancia, ya que de lo contrario el motor sufriría daños irreparables.

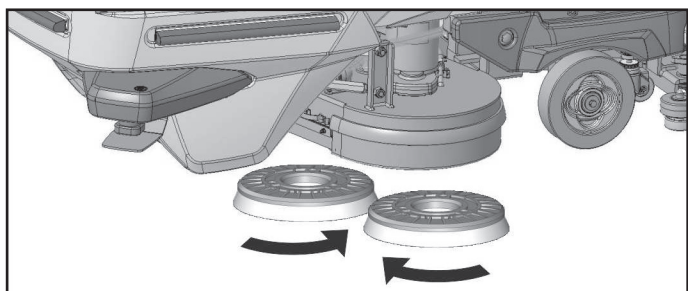


DESMONTAJE MANUAL DE LOS CEPILLOS



Con la bancada de cepillos en posición elevada (véase el capítulo «BOTÓN DE GESTIÓN DE LOS CEPILLOS»), gire los cepillos enérgicamente para desenganchar el botón del muelle de enganche hasta liberar el cepillo para lavarlo con un chorro de agua. El dibujo muestra el sentido de rotación para desenganchar los cepillos.

Para el **desmontaje automático de los cepillos**, véase el capítulo «BOTÓN DE GESTIÓN DE LOS CEPILLOS».



LIMPIEZA DE LOS CEPILLOS



Desmonte los cepillos y límpielos con un chorro de agua

Para el desmontaje de los cepillos, véanse los capítulos «DESMONTAJE AUTOMÁTICO DE LOS CEPILLOS» o «DESMONTAJE MANUAL DE LOS CEPILLOS».

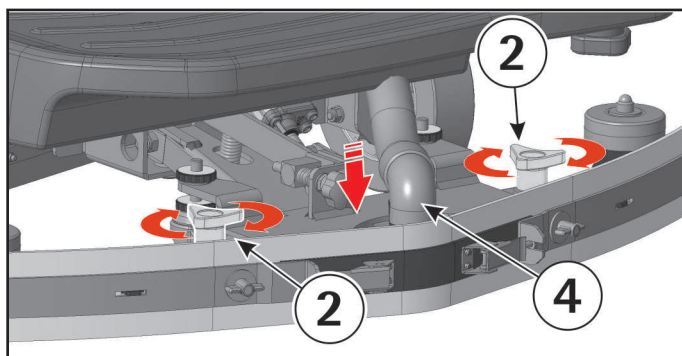
LIMPIEZA DE LA BOQUILLA DE SECADO



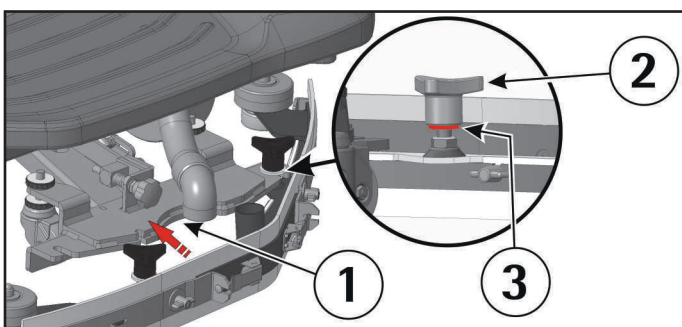
Mantener la boquilla de secado limpia garantiza un mejor secado.

Para su limpieza es necesario:

1. Sacar el tubo de la boquilla de secado (4) del manguito.
2. Retirar la boquilla de secado del soporte (1) aflojando los pomos (2) en sentido antihorario y deslizando las partes roscadas en las ranuras hasta liberarlas.



3. Limpiar a fondo el interior del acoplamiento en la boquilla de secado eliminando cualquier depósito de suciedad.
4. Limpiar a fondo los labios de la boquilla de secado.
5. Volver a montarlo todo prestando atención a colocar las arandelas (3) sobre las dos ranuras presentes en el soporte.



MANTENIMIENTO SEMANAL

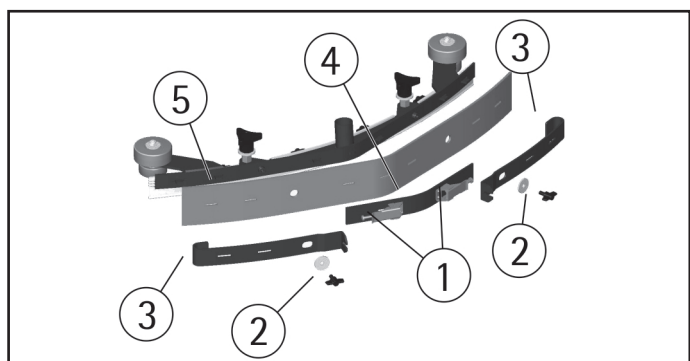
COMPROBACIÓN DEL LABIO DE LA BOQUILLA DE SECADO POSTERIOR



Compruebe el estado de desgaste del labio de la boquilla de secado y gírelo o sustitúyalo si fuera necesario.

Para la sustitución es necesario:

1. Levantar la boquilla de secado (véase el capítulo «BOTÓN DE GESTIÓN DE LA BOQUILLA DE SECADO »).
2. Desenganchar los cierres (1).
3. Desenroscar las tuercas de mariposa (2) para retirar los terminales de presión de goma externos (3) y luego la hoja de presión de goma central (4).
4. Extraer el labio (5) para girarlo o sustituirlo.
5. Para volver a montar la boquilla de secado, repita las operaciones descritas anteriormente en orden inverso.

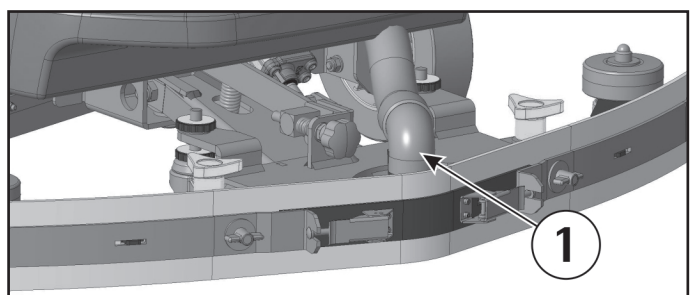


LIMPIEZA DEL TUBO DE LA BOQUILLA DE SECADO

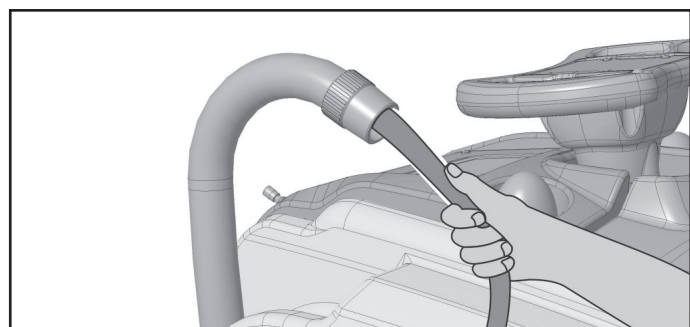


Cada semana o en caso de aspiración insuficiente, es necesario comprobar que el tubo de la boquilla de secado no esté obstruido. Si fuera necesario, para limpiarlo proceda como se describe a continuación:

1. Saque el tubo (1) del manguito de la boquilla de secado.



2. Lave el interior del tubo con un chorro de agua.



3. Para volver a montar el tubo, repita las operaciones descritas anteriormente en orden inverso.



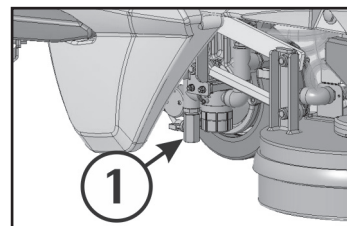
No lave el tubo que va del aspirador al depósito de recuperación.

LIMPIEZA DEL DEPÓSITO DE SOLUCIÓN

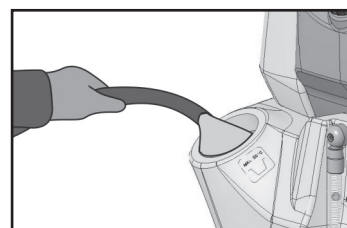


Lleve la máquina al lugar previsto para la descarga de la solución detergente.

1. Desenrosque el tapón de carga del depósito de solución.



2. Abra el grifo de paso del detergente (1).



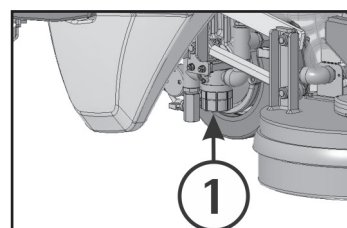
3. Enjuague el depósito de solución con un chorro de agua.

4. Una vez terminada la limpieza, cierre el grifo y el tapón del depósito.

LIMPIEZA DEL FILTRO EXTERNO



1. Desenrosque la tapa del filtro (1) y extraiga el filtro.
2. Enjuague los componentes del filtro con un chorro de agua.
3. Vuelva a montarlo todo.



MANTENIMIENTO BIMESTRAL

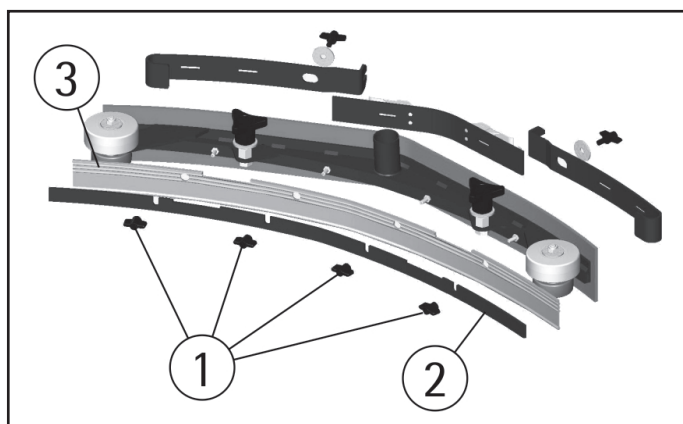
COMPROBACIÓN DEL LABIO DE LA BOQUILLA DE SECADO DELANTERA



Compruebe el estado de desgaste del labio de la boquilla de secado y sustitúyalo si fuera necesario.

Para la sustitución es necesario:

1. Retire la boquilla de secado (véase el capítulo «LIMPIEZA DE LA BOQUILLA DE SECADO»).
2. Retire la parte posterior de la boquilla de secado (véase el capítulo «COMPROBACIÓN DEL LABIO DE LA BOQUILLA DE SECADO POSTERIOR»).
3. Desenrosque las tuercas de mariposa (1) y extraiga la hoja de presión de goma anterior (2).
4. Sustituya el labio anterior (3).
5. Para volver a montar la boquilla de secado, repita las operaciones descritas anteriormente en orden inverso.



MANTENIMIENTO SEMESTRAL

COMPROBACIÓN DEL LABIO DE LA BOQUILLA DE SECADO DELANTERA



1. Con los cepillos montados, los protectores contra salpicaduras deben tocar el suelo. Si están desgastados, los labios deben ser sustituidos. Basta con desbloquear la palanca de enclavamiento de la parte trasera del conjunto limpieza desde el anillo situado en el extremo libre del listón metálico para retirar los labios viejos e introducir los nuevos (véase el capítulo «MONTAJE Y DESMONTAJE DE LA PROTECCIÓN CONTRA SALPICADURAS»). La operación debe realizarse en ambos labios protectores contra salpicaduras.

CONTROL DEL FUNCIONAMIENTO



La comprobación del estado de funcionamiento de la máquina le corresponde al servicio técnico autorizado.

No deje nunca las baterías descargadas durante mucho tiempo.

En caso de aparecer alarmas, póngase en contacto con el centro de asistencia.



Si la pantalla o cualquier otra función no se activase al girar la llave de encendido en sentido horario para encender la máquina, debe comprobarse la conexión de las baterías a la máquina (véase el capítulo «CONEXIÓN DE LAS BATERÍAS»). Si la avería persistiese, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica autorizado.



EL MOTOR DE ASPIRACIÓN NO FUNCIONA

1. Compruebe que el interruptor de emergencia (1) no esté activado.



2. Apague la máquina y vuelva a encenderla con el interruptor de llave (2).



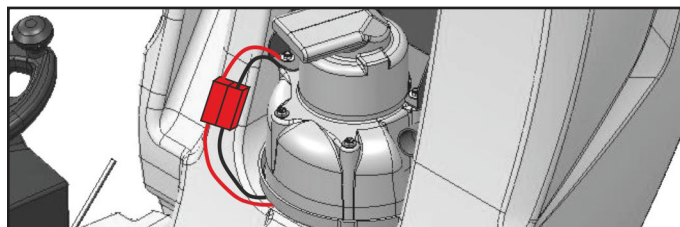
3. Compruebe en la pantalla el estado de carga de las baterías.



4. Compruebe que la señal de arranque del motor de aspiración esté activa en el botón.



5. Compruebe que el motor de aspiración esté correctamente conectado.



Si la avería persistiese, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica autorizado.

EL MOTOR DE CEPILLOS NO FUNCIONA

1. Compruebe que el interruptor de emergencia (1) no esté activado.



2. Apague la máquina y vuelva a encenderla con el interruptor de llave (2).



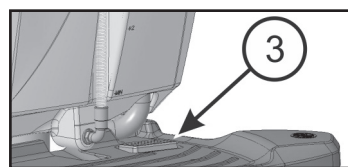
3. Compruebe en la pantalla el estado de carga de las baterías.



4. Compruebe que la señal de accionamiento del motor de cepillos esté activa en la pantalla.



5. Pise el pedal de (3) situado en la plataforma para poner en marcha la máquina.



Si la avería persistiese, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica autorizado.

EL MOTOR DE TRACCIÓN NO FUNCIONA

1. Colóquese en el asiento del conductor.

2. Compruebe que el interruptor de emergencia (1)



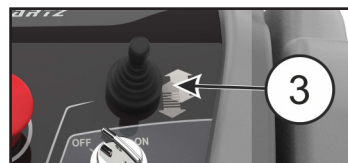
no esté activado.

3. Apague la máquina y vuelva a encenderla con el interruptor



de llave (2).

4. Compruebe la posición del manipulador (3).

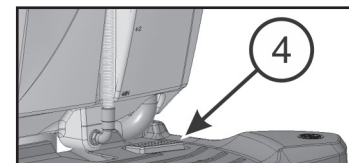


Si existiesen señales de alarma, será necesario apagar y volver a encender la máquina para restablecer su funcionamiento.

5. Compruebe en la pantalla el estado de carga de las baterías.



6. Pise el pedal de (4) situado en la plataforma para poner en marcha la máquina.



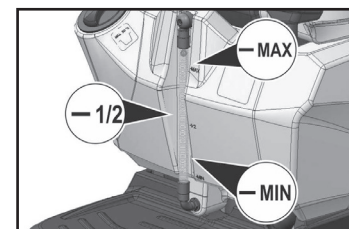
LA SOLUCIÓN NO BAJA A LOS CEPILLOS

La máquina está equipada con una electroválvula, lo que significa que para que la solución detergente baje es necesario que los cepillos giren.

1. Compruebe en la pantalla que la electroválvula esté activada.



2. Compruebe el nivel de líquido del depósito de solución.



3. Compruebe que el filtro de solución esté limpio (véase «LIMPIEZA DEL FILTRO EXTERNO»).

Si la avería persistiese, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica autorizado.

LA MÁQUINA NO LIMPIA BIEN

1. Los cepillos no tienen las cerdas del tamaño adecuado: póngase en contacto con el centro de asistencia técnica autorizado.

2. Los cepillos tienen las cerdas desgastadas. Compruebe el estado de desgaste de los cepillos y sustitúyalos si fuera necesario (los cepillos se deben sustituir cuando las cerdas han alcanzado una altura de unos 15 mm).

3. Para sustituir los cepillos, véanse los capítulos «DESMONTAJE DE LOS CEPILLOS» y «MONTAJE DE LOS CEPILLOS».

4. La solución detergente es insuficiente: abra más el grifo (véase el capítulo «AJUSTE DEL FLUJO DE SOLUCIÓN DETERGENTE»).

5. Compruebe que el detergente esté en el porcentaje recomendado.

6. Aumente la presión de la bancada de cepillos (véase el capítulo «AJUSTE DE LA PRESIÓN DE LOS CEPILLOS»).

Consulte con el centro de asistencia técnica autorizado para que le asesoren.

LA BOQUILLA DE SECADO NO SECA PERFECTAMENTE

1. Compruebe que los labios de la boquilla de secado estén limpios.

2. Compruebe el ajuste de la altura y de la inclinación de la boquilla de secado (véase «AJUSTE DE LA BOQUILLA DE SECADO» en «ANTES DEL USO»).

3. Compruebe que el tubo de aspiración esté correctamente introducido en su alojamiento en el depósito de recuperación o que no esté obstruido.

4. Limpie el filtro de aspiración.

5. Sustituya los labios si estuviesen desgastados.



6. Compruebe que el símbolo del motor de aspiración esté activo en la pantalla.



7. Ajuste un nivel de aspiración más alto.

8. Compruebe el cierre de la tapa del aspirador.

Si la avería persistiese, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica autorizado.

PRODUCCIÓN EXCESIVA DE ESPUMA

Compruebe que haya utilizado un detergente de espuma reducida. Si fuera necesario, añada una pequeña cantidad de líquido antiespumante al depósito de recuperación.

Tenga en cuenta que se produce más espuma cuando el suelo no está muy sucio. En ese caso, diluya más la solución detergente.

MANTENIMIENTO PROGRAMADO

TABLA DE MANTENIMIENTO PERIÓDICO ORDINARIO

INTERVENCIÓN	DIARIA	PERIÓDICA
LIMPIEZA DEL DEPÓSITO DE RECUPERACIÓN	•	
LIMPIEZA DEL FILTRO DE ASPIRACIÓN	•	
LIMPIEZA DEL FILTRO DE SOLUCIÓN		•
LIMPIEZA DEL CEPILLO	•	
DESMONTAJE Y LIMPIEZA DEL CEPILLO	•	
LIMPIEZA DE LA BOQUILLA DE SECADO	•	
COMPROBACIÓN DEL LABIO DE LA BOQUILLA DE SECADO DELANTERA		•
COMPROBACIÓN DEL LABIO DE LA BOQUILLA DE SECADO POSTERIOR		•
COMPROBACIÓN DEL LABIO DE LOS PROTECTORES CONTRA SALPICADURAS		•
CONTROL DEL AJUSTE DE LA BOQUILLA DE SECADO		•
LIMPIEZA DEL TUBO DE LA BOQUILLA DE SECADO		•
LIMPIEZA DEL DEPÓSITO DE SOLUCIÓN		•

MENSAJES DE AVISO O ERROR



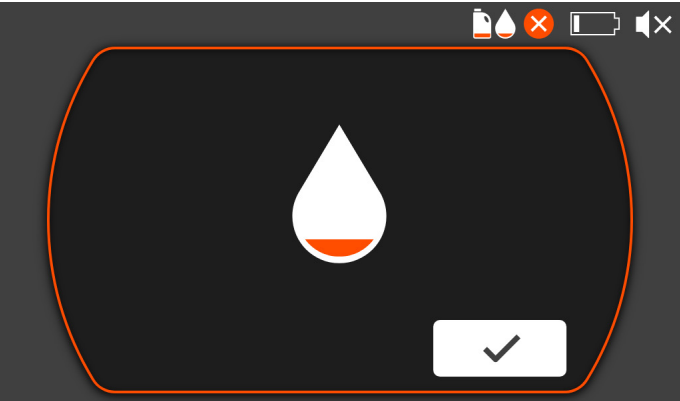
La comprobación del estado de funcionamiento de la máquina le corresponde al servicio técnico autorizado.

Si apareciesen los siguientes mensajes, llame al centro de asistencia y comuniqué los códigos y la descripción del error.

AVISO DE RESERVA DE AGUA

Este mensaje aparece cuando el nivel de agua cae por debajo del umbral de advertencia.

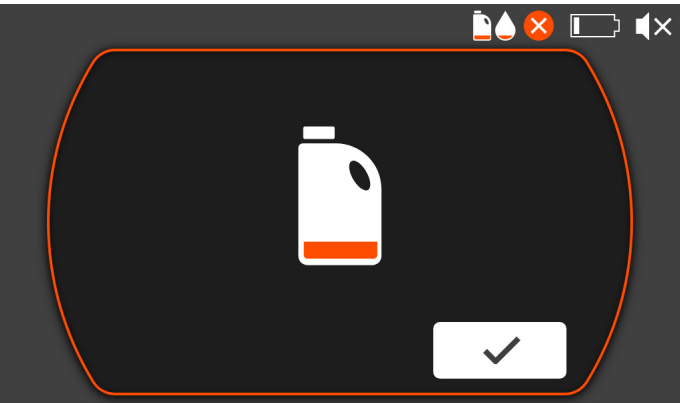
Pulse el botón Check y rellene el depósito de agua para resolver el mensaje; véase el capítulo «DEPÓSITO DE AGUA LIMPIA».



AVISO DE RESERVA DE DETERGENTE

Este mensaje aparece cuando el nivel de detergente cae por debajo del umbral de advertencia.

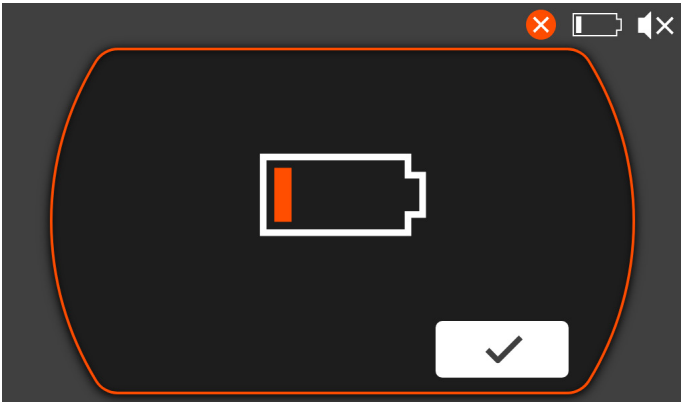
Pulse el botón Check y rellene el depósito de detergente para resolver el mensaje; véase el capítulo «DEPÓSITO DE DETERGENTE».



AVISO DE BATERÍA BAJA

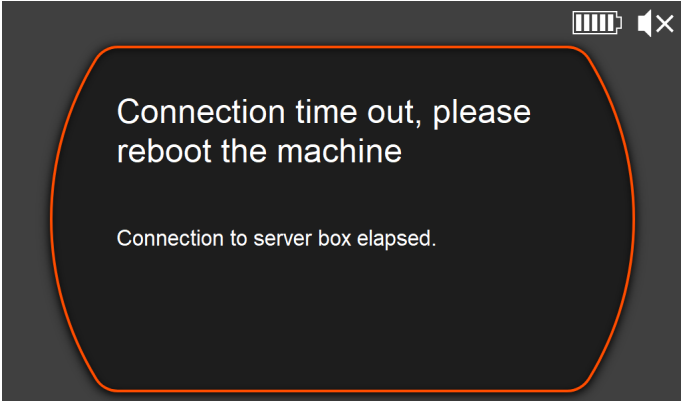
Este mensaje aparece cuando el nivel de batería cae por debajo del umbral de advertencia.

Pulse el botón Check y recargue la batería para resolver el mensaje; véase el capítulo «RECARGA DE LA BATERÍA».



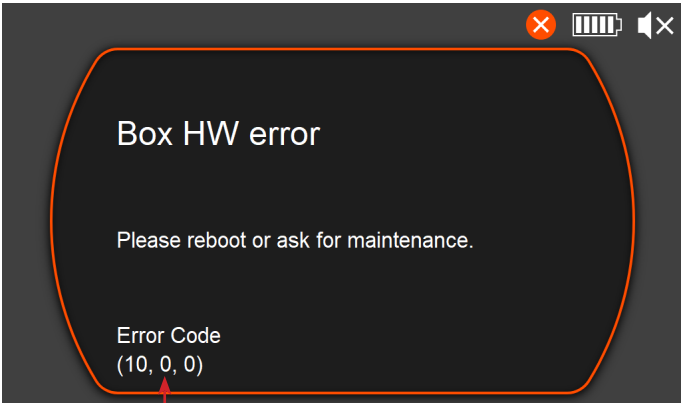
ERRORES DE COMUNICACIÓN ENTRE LA PLACA DE LA PANTALLA Y LA BOX NAVIGATION

Título del error: Timeout de conexión, reiniciar la máquina
Descripción del error: Conexión al servidor box expirada.



ERRORES CRÍTICOS ENVIADOS POR LA BOX NAVIGATION

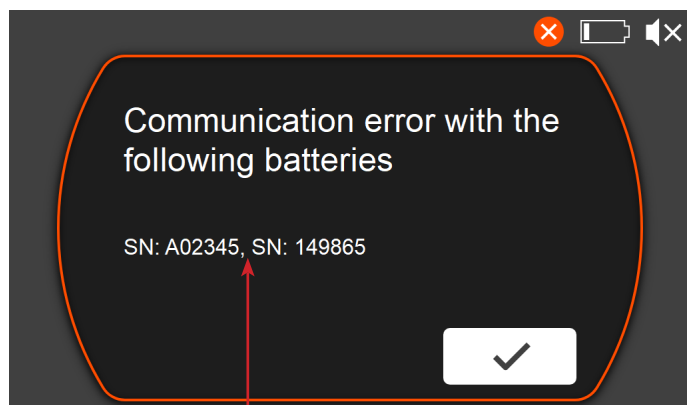
Título del error: Error de hardware del sistema
Descripción del error: Reinicie o solicite mantenimiento.



Código de error

ERRORES DE COMUNICACIÓN DE LAS BATERÍAS

Título del error: Error de comunicación con las siguientes baterías



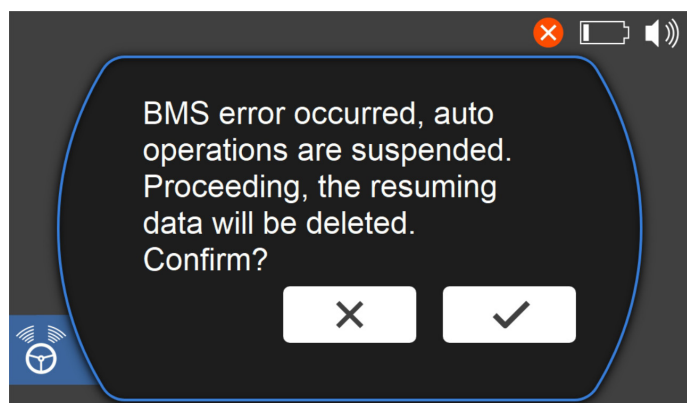
Número de serie de las baterías que no se están comunicando



ALARMA BMS

Cuando la máquina muestra un error de comunicación con las baterías (véase el capítulo «ERRORES DE COMUNICACIÓN DE LAS BATERÍAS»), no permite la operación de reanudación hasta que se resuelve la alarma.

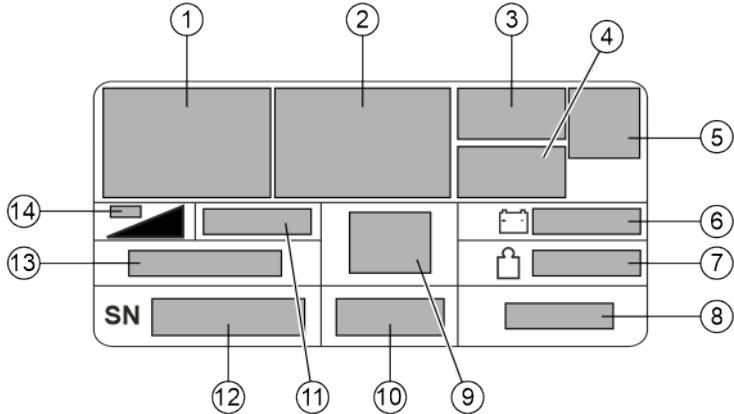
En este caso, aparece el siguiente mensaje:



Al pulsar la tecla CHECK, se elimina el recorrido a reanudar y se accede a la sección de Lista de recorridos, incluso aunque no sea posible ejecutar ninguna operación automática.

En cambio, al pulsar X, se vuelve a la sección Manual y la secuencia a reanudar se mantiene en la memoria.

LEYENDA ETIQUETA DE MATRÍCULA



1	Nombre del fabricante
2	Domicilio legal del fabricante
3	País de fabricación
4	Marcado CE
5	Normativa de eliminación
6	Peso máximo baterías instalables
7	Peso bruto de la máquina (IEC/EN 60335-2-72 clausola 3.114)
8	Potencia instalada
9	Clase de seguridad eléctrica de la máquina
10	Grado de protección de la máquina contra el agua y el polvo
11	Voltaje de las baterías y tipo de alimentación
12	Número de serie de la máquina
13	Modelo de la máquina
14	Desnivel máximo superable

Lectura del número de serie (Pos. 12)

SN	2	0	x	x	z	z	z	z
----	---	---	---	---	---	---	---	---

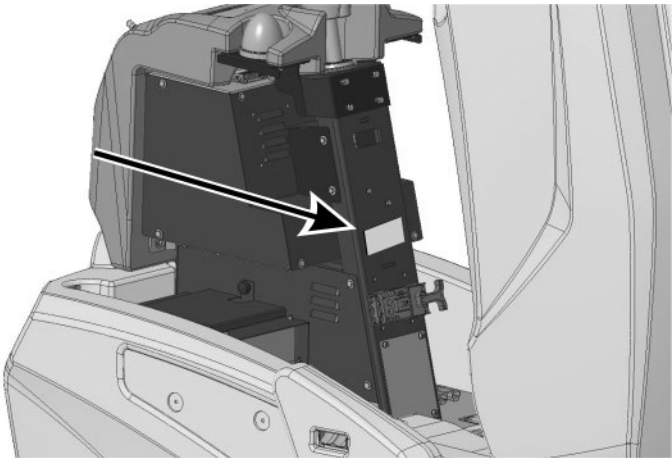
20xx = indican el año de fabricación de la máquina (integrado en el número de serie según la norma CEI EN 60335-2-72).
zzzzzz = indican el número de máquina producido en el año de construcción.

Lectura del modelo de la máquina (Pos. 13)

xxxx	zz
------	----

xxxx = nombre de la gama de máquinas
zz = número de identificación del modelo

UBICACIÓN DE LA ETIQUETA DE MATRÍCULA EN LA MÁQUINA



ADIATEK srl

Domicilio Social:

Via Monte Pastello, 14

I-37057 San Giovanni Lupatoto (VR)

Tel. +39 045 877 9086

Fax. +39 045 877 9195

www.adiatek.com - info@adiatek.com